

# andalalán

Periódico semanal aragonés — N.º 125 — 5 al 12 de agosto 1977 — 25 pts.

## Dos pasos adelante



Jacinto Ramos

El mismo día en que un taxi traía hasta Zaragoza a los últimos cinco presos políticos aragoneses, el ministro para las Regiones viajaba a Aragón para afirmar que su única misión va a ser posibilitar la autonomía a todos los pueblos que quieran dotarse de este sistema de autogobierno. Demasiada dicha para un sábado de verano. Ambos hechos en el fondo venían a significar que el Gobierno empieza a utilizar un lenguaje inteligible, y que quedan superados bien recientes tiempos en que la amnistía se llamaba gracia o indulto y la autonomía, mancomunidad o cosas todavía peores.

Quienes en Aragón hemos luchado —y pensamos seguir haciéndolo— porque la amnistía fuese total y la autonomía verdadera, creemos ahora que los pasos dados por el gobierno de la UCD no se explican sino como una auténtica conquista popular. Durante los últimos dos años, la oposición ha ido señalando los imprescindibles para salir de la dictadura. Con su lucha día a día, el pueblo, sus partidos y sus organizaciones, han hecho forzosos estos pasos. Y cuando desde el poder han comprobado que resistirse un día más era inútil y quizá peligroso, han enarbolado banderas que no eran suyas y contra las que lucharon, para seguir marcando el ritmo, dominando todo el proceso.

Esa bandera un día fueron las elecciones generales. Ahora está siendo la amnistía llevada hasta el final y pronto podría ser la autonomía.

El planteamiento que el recién estrenado ministro para las Regiones ha hecho de las ideas gubernamentales sobre la autonomía no es una burda parodia. Pero como en el fondo la autonomía viene a ser un marco más favorable a los intereses populares en un contexto de lucha de clases, se puede asegurar que la batalla de la autonomía está todavía por comenzar. En Cataluña y Euskadi, la suerte está prácticamente echada. ¿Y en Aragón?

El sentimiento autonomista no se improvisa. Tampoco sería eficaz si fuera minoritario. El sentimiento autonomista nace desde abajo, como un elemento más de todos los movimientos, de todas las luchas. Y es preciso que sea todo el pueblo el que comprenda mientras avanza que la autonomía acerca del poder de decisión a los centros donde se desarrolla la vida diaria. Que la autonomía permitirá que todos los aragoneses gestionemos nuestras riquezas naturales. Que demos continuidad a nuestra historia como pueblo. Que nunca más seamos periferia.

### Huesca

Rebajas  
en el  
Ayuntamiento

### Chalamera

Maniobras  
secretas  
al  
descubierto

(en págs. centrales)

Parlamentarios  
en Huesca

PSOE  
y UCD  
coincidieron

(en pág. 5)

### Real Zaragoza

250 millones  
en deudas



(en pág. 14)

## Las cadenas del manicomio

Como director del Sanatorio Psiquiátrico de Nuestra Señora del Pilar, de Zaragoza, me dirijo a ustedes con relación al artículo o reportaje referente a este Centro y titulado "Vuelven las cadenas", publicado en el periódico de su digna dirección número 123, firmado por Luis Granell.

Hace unos veinte días, previa solicitud telefónica, recibí en mi despacho oficial a un periodista de ANDALAN, firmante del artículo, quien dijo que quería informarse, a través de mí, del funcionamiento de este Hospital en los últimos años. Entendí que, como ciudadano y como funcionario, mi gusto de deber era colaborar con una prensa que se presenta como libre, veraz y objetiva, de los aspectos que me son tan conocidos del paciente mental y de la asistencia psiquiátrica y que entiendo deben interesar a la sociedad.

En aquella entrevista facilité todos los datos que me fueron solicitados y aun aquellos que consideré pudieran tener algún interés. Asimismo, para una mejor comprensión, realicé las aclaraciones que me fueron pedidas, así como sobre el sentido médico de medidas, estrictamente terapéuticas, que se aplicaban en ciertos momentos patológicos de los pacientes, de forma obligada y transitoria.

Mi asombro, pues, no ha podido ser mayor al no ver reflejados en el citado artículo mis datos y criterios, que no son mencionados o, si son temas aludidos, es para citarlos en una versión opuesta a la mía. Pero no es el sentimiento de ser burlado el que me duele, sino el comprobar que todos aquellos hechos que, siendo reales, pudieran ofrecer un aspecto positivo y actual del Sanatorio, han sido deliberadamente excluidos, ciertos datos son falsos y otros son objeto de adulteración y de un manejo interpretativo tendencioso.

No es, por tanto, el posible desprecio hacia mi colaboración lo que me mueve a dirigirme a ustedes, sino que en el citado reportaje todo parece encaminado a mostrar un perfil erróneo y tergiversado de este Centro y de su funcionamiento; y es ante lo que debo protestar, no sólo como responsable del Hospital, sino en nombre del conjunto del personal, que se ha sentido agraviado e indignado por lo aparecido en ANDALAN. Entendemos que, en los aspectos científico, humano, moral y legal, es correcta, por lo menos,

la acción asistencial que se dispensa en este Centro.

Quiero también aclarar que la publicación de la fotografía de un grupo de pacientes no fue autorizada por mí, y resulta atentatoria al secreto profesional y al debido respeto del individuo. No es momento ni lugar para pormenorizar los múltiples aspectos del reportaje que pudieran y debiera ser aclarados y rectificadas. Únicamente quiero expresarle lo penoso que resulta que el fin de una larga etapa informativa manipulada hacia el "triumfalismo" oficial se pueda ver simplemente sustituida por otra etapa informativa, también manipulada, de carácter destructivo y vejatorio de instituciones y personas, movida por intereses de individuos o grupúsculos. Creo que somos muchos los que hemos puesto nuestro deseo en una Prensa abierta, veraz y objetiva, que informe a la sociedad de forma real y completa. Que nuestra confianza y nuestra esperanza no sean nuevamente defraudadas.

Finalmente —y si hubiera habido fundamento para ello— entiendo lícito que se me hubiera podido hacer una crítica razonada y responsable como director del Sanatorio. Pero el hecho de aludirme con mi nombre y apellido implica que se me intenta hacer un personal perjuicio como profesional de la Medicina, de graves consecuencias, lo que considero éticamente inadmisibles.

**CESAR PAUMARD**  
Director del Sanatorio Psiquiátrico Nuestra Señora del Pilar (Zaragoza)

**N. de la R.** — Quien visitó al doctor Paumard no fue Luis Granell, sino un colaborador de ANDALAN que pensaba realizar otro informe sobre el tema, que no llegó a concluir. No obstante, los datos de su trabajo sirvieron para confirmar algunas de las afirmaciones más delicadas que se hacían en el informe "Vuelven las cadenas". No hubo, pues, por parte de ANDALAN intención de burlar la información facilitada por el director del Psiquiátrico ni, por supuesto, de causarle el menor perjuicio personal, sino de ejercer la crítica legítima del ejercicio de una función pública. Por otra parte, la fotografía publicada era del archivo de ANDALAN y fue obtenida hace meses y en ocasión en que los medios informativos tuvieron libre acceso al Sanatorio. Respecto de la veracidad de los datos aportados —aunque qupa la posibilidad de interpretaciones diferentes— ANDALAN se ratifica en la veracidad de los mismos.

## Recordando al prof. Bataillon

Me ha producido una profunda pena su muerte. Conocí al profesor Bataillon. Estuve en su casa, en un barrio recoleto de París, cerca del monumento a Braille. Lo conocí en unos momentos trágicos para España; es decir, a raíz de la implantación del régimen franquista. Persona verdaderamente afable y que contribuyó con la organización del "Comité Católico Bataillon" a prestar ayuda a exiliados intelectuales españoles.

Ello me lleva a hacer una pequeña historia de un grupo de esos intelectuales. Eramos cuarenta: veinte castellanos y veinte catalanes. Unos (20) estábamos acogidos a la ayuda del "Comité Intelectual del Gobierno de la República" en el exilio. Otros (20) al citado "Comité Bataillon". Los dos grupos de intelectuales tenían una administración común. Yo fui elegido por unanimidad delegado de la colonia cerca de dichos comités. Estábamos instalados en un bonito pueblo —Roisey-en-Brie (donde actualmente existe el gran aeropuerto Charles de Gaulle)— a treinta kilómetros de París. Esa colonia era lugar provisional para dar tiempo a facilitar la marcha a América de sus componentes. Había profesores —Prados, Treball—, periodistas —Abraham Polanco, otro Treball—, pintores —Peinado, Alonso—, médicos, escritores, ingenieros —Emilio Rodríguez Mata—, químicos —su hermano Manolo—, un escultor... Nuestro "hábitat" era un "chateau" perteneciente a esa gran organización juvenil francesa "Les Auberges de la Jeunesse", rodeado de un gran parque con un magnífico estanque que durante el verano de 1939 nos sirvió de piscina.

Nuestra relación con los habitantes del pueblo fue excelente. Muchos de los nuestros iban a jugar a las cartas en el café del pueblo con los franceses. El cura nos visitaba regularmente para charlar un rato con todos nosotros, tanto con los que iban como con los que no iban a misa. También nos visitó algún intelectual francés; recuerdo a Pierre Bertaud. El pintor Alonso decoró la iglesia con unas magníficas pinturas. El escultor (de cuyo nombre lamento no acordarme) hizo alguna estatua. La biblioteca del Ayuntamiento estuvo a nuestra disposición.

En el transcurso del año 39 muchos consiguieron emigrar a América y situarse bien. Por ejemplo, Emilio Rodríguez Mata fue nombrado profesor de la Escuela de Ingenieros de

México capital, de la que se ha jubilado recientemente.

Cuando se declaró la segunda gran guerra mundial, los comités de ayuda se disolvieron y los pocos exiliados que quedábamos en la colonia nos trasladamos a París, donde a duras penas nos defendíamos en actividades diferentes a las nuestras habituales. Y ya no había posibilidad de emigrar. La ocupación alemana fue feroz. Yo mismo estuve en la cárcel y después en un campo de concentración.

Hoy, al lamentar la muerte de ese gran amigo de España que fue el profesor Bataillon, a quien, como he dicho, conocí, me ha salido —casi sin querer— uno de los muchos recuerdos y episodios que tengo de mi exilio.

**LAZARO MOULI**  
Zaragoza

## La emigración sexual

Camarada Federica Montseny: después de haber leído su entrevista, publicada en el número 118 de ANDALAN, y en cuanto a sus comentarios sobre la homosexualidad, no puedo menos de sentirme asombrado de que una revolucionaria de su talla haga semejantes declaraciones sobre un problema que desconoce completamente y que afecta, aproximadamente, al 8 por ciento de la población de cualquier país.

En el Estado español hoy es equivocado ser homosexual, de acuerdo a la legislación fascista. Lo mismo que en Escocia o Norte de Irlanda. Pero en Dinamarca o Polonia son legales las prácticas homosexuales a partir de los 16 años, así como en Checoslovaquia, Hungría, Bulgaria es legal su práctica a partir de los 18 años, sin olvidarse del Estado de California. en el que la legislación y la práctica homosexual son ampliamente conocidas por su carácter progresivo. En la URSS también fue legal la práctica homosexual desde 1917 hasta 1934, año en que fue abolida por Stalin. Los nazis en Alemania obligaban a los homosexuales a llevar las veinticuatro horas del día un signo distintivo de su condición, con un triángulo de color rosa con el vértice invertido.

En una sociedad capitalista sexista, camarada Montseny, ¿qué capas de la sociedad tienen acceso a una educación que origine una actuación más de acuerdo a sus necesidades? Indudablemente, las clases medias y profesionales, con educación y dinero suficiente para viajar. Mientras tanto, los homosexuales de las clases trabajadoras, sin información ni educación que les facilite en-

# andalán

Edita: Andalan, S. A.

Junta de Fundadores:

Presidente: Eloy Fernández Clemente

Miembros: Luz Abadía, María Dolores Albiac, Mariano Anós, José A. Biescas, Gonzalo Borrás, Juan José Carreras, Angel Conte, José Juan Chicón, Jesús Delgado, Javier Delgado, Guillermo Fatás, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Enrique Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, José Antonio Labordeta, José María Lagunas, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, José Carlos Mainer, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín - Retortillo, José Luis Martín - Retortillo, Carlos Royo - Villanova, David Pérez Maynar, Manuel Porquet Manzano, José María Sanz, Juan José Vázquez

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Rabadán, Robles

Fotografía: Alberto y Julio Sánchez Millán, Jacinto Ramos

Administrador: José María Lagunas

Publicidad: Alberto Aguirre, Jorge Cortés

Publicidad en Huesca: Fernando Torner. — Avenida de Monreal, 2.  
Teléfono (974) 22 11 30

Redacción y Administración: San Jorge, 32, pral. Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

Imprime: Artes Gráficas Iberia  
Avenida de las Garrigas, 48  
LERIDA

CONTROLADO POR



tender lo que significa ser homosexual, y vivir plenamente, están más reprimidos por la comunidad machista trabajadora a la que pertenecen.

Hoy existe en España una doble emigración sexual: hacia las grandes ciudades al amparo del anonimato y hacia países extranjeros donde vivir naturalmente como homosexuales es para muchos una terapia necesaria. El cambio en la sociedad ha de realizarse al unísono con el cambio de las estructuras económicas que originan y soportan estas estructuras sociales. Todas las necesidades de la población por las que lucha la clase trabajadora son revolucionarias.

Fernando EXTRAMIANA  
(Londres)



Realmente, si hay tres políticos en el país que merezcan el nombre de tales, éstos son: Suárez, por las prestidigitaciones que ha sido capaz de hacer y las que puede seguir haciendo; la enorme mole de Tarradellas, que consigue lo que quiere contra todos vientos y mareas, y Santiago Carrillo, que con su realismo y sentido de la política nada a la perfección no sólo en las aguas nacionales sino también en las internacionales.

Quien manda, manda

Tarradellas se lleva a los parlamentarios catalanes a Madrid o, como el último fin de semana, a Saint Cyprien (Francia), y los tiene diez horas discutiendo para acabar llevándose otra vez el gato a su agua. Así que la Comisión negociadora del restablecimiento inmediato de la Generalitat y de su régimen transitorio, estará formada por seis diputados o senadores elegidos por la Asamblea de Parlamentarios catalanes y presidida por el propio Tarradellas. Así se conjugan las legitimidades históricas con las actuales procedentes de las elecciones y de la realidad política catalana. Parece que Tarradellas ni se dignó leer el proyecto de Decreto - Ley preparado por los parlamentarios para la recuperación de la Generalitat. Parece ser que hubo por ello sus enfrentamientos con Josep Benet, presunto candidato a la Presidencia de la Generalitat propiciado por el PSUC. Para redondear, Tarradellas se reserva el derecho de realizar "todas aquellas gestiones que por su cargo le corresponden, que tengan por finalidad hacer avanzar la negociación en común". Tarradellas gana, y chapeau a los políticos de la vieja hornada.

Se acabaron los veraneos del franquismo, en los que la vida política se paralizaba y se reducía a algún esporádico Consejo de Ministros en el pazo de Meirás, mientras los procuradores sesteaban por sus playas y predios. La clase política aguanta a pie firme, aprendiéndose la nueva situación y tomando posiciones. El país sí que veranea, subido en la cresta de los precios y del mal tiempo,

junto con una crecida cifra de turismo exterior, lo que hace que nuestras costas den la falsa apariencia de encerrar un país sin problemas. Septiembre será frío, templado, o caliente, que ya se sabe que el tiempo anda loco, pero de vuelta de vacaciones, todos los ciudadanos van a experimentar la gravedad de la situación económica y las limitaciones de un gobierno minoritario y monocolor.

fuerzos y sacrificios necesarios para salir de la situación económica heredada.

Si Carrillo considera utópica la actitud de quienes piensan que aquí "hay un espacio para una alternancia tranquila de dos grandes partidos", el PSOE deja entrever con sus actitudes y tomas de posiciones su voluntad, a veces bien explícita, de ser una alternativa global de gobierno como partido.

El frasco de la amnistía

El goteo de la amnistía ha llegado por fin a los cinco presos aragoneses. El problema requiere una solución real y global en forma de ley que promulgue definitivamente la amnistía total. Hasta ese momento seguirá la arbitrariedad, el olvido o la discriminación.

De ahí lo coherente del reto que los patriotas vascos "extrañados" han lanzado al Gobierno regresando a Euskadi. Han llevado a cabo un tremendo peregrinaje por las tumbas de los compañeros caídos, desde el primero, Txabi Etxebarrieta (1968) hasta las de Txiki, Otaegui, etc. Ha sido una década de guerra entre Euskadi y el aparato represivo del Estado, cuyas consecuencias no se van a poder borrar fácilmente. El Gobierno se ha metido en un difícil callejón al detener a uno de los regresados, Xabier Larena, el mismo día que los otros nueve comparecían ante 20.000 compatriotas en el velódromo de Anoeta de San Sebastián, en un acto de homenaje al desaparecido Pertur. Junto a ellos, Letamendía y Bandrés, diputado y senador con inmunidad parlamentaria.

C. Forcadell

# Aquí hay tres políticos

Por cierto, que no debe ser muy conocido el hecho de que el controvertido Tarradellas, hace exactamente cuarenta años, 1937, venía a Caspe en varias ocasiones como consejero de la Generalitat, a suscribir acuerdos políticos y económicos con el Consejo de Aragón, y con su presidente Joaquín Ascaso. Ya lo contará ANDALAN otro día y en otra página.

El difícil pacto

Otra gran especie política, ésta de la nueva hornada, es el presidente Suárez, obsesión de Emilio Romero en las páginas de "Interviu". Le ha cambiado la cara, y el revés, a la política del país; ha ganado las elecciones, ha nombrado un Gobierno de adictos y aun de amigos, suficientemente oscurecidos por la imagen del presidente; añadido siete consejeros para su persona, de los que cabe suponer que más que emitir consejos los van a recibir, y además controla las cámaras parlamentarias, de las que se ha sacado

para la UCD las presidencias, un Consejo del Reino contestado por la izquierda unida por una vez y para muestra, y además una Comisión de Urgencia gubernamental, que abre y asegura la puerta a los decretos-leyes del propio Gobierno. Con todo lo cual, el país se puede seguir gobernando como hasta ahora, y la única diferencia son las buenas formas y el aire libre para que las operaciones se expresen. Y poco más.

Claro que desde el punto de vista de la Democracia formal no hay ningún reparo que poner a esta situación. El juego parlamentario da ese resultado. Lo que sucede es que la situación española es lo suficientemente grave en el plano económico y en el social como para que sólo se pueda salir de ella, o empezar a intentarlo con otros grupos políticos, sobre todo con los que representan los intereses de los trabajadores. Y va a resultar difícil conseguir un mínimo acuerdo o pacto social, si éste no va

acompañado de alguna forma de pacto político.

Gobierno de concentración

El tercer gran animal político, que junta a vieja escuela con la nueva, es Santiago Carrillo. En la exposición de los programas políticos por parte de los líderes parlamentarios, del pasado día 27, el discurso de Carrillo destacó por su realismo así como por su solidez y coherencia. Formuló claramente la propuesta de mayor envergadura política, la de un Gobierno de concentración democrática nacional, el único que puede llegar a resolver las tres cuestiones básicas: la elaboración de una Constitución democrática del Estado, y la recuperación y saneamiento de la situación económica. Parecen evidentes sus argumentos en el sentido de que un Gobierno minoritario, representante de las altas finanzas y del empresario, no tiene autoridad política para exigir al país los es-

Esta frase idiota —que nunca dijo Luis XIV, bien sabedor de que el Estado no era él— parece yacer permanentemente en las capas cerebrales profundas del honorable Tarradellas. Según se ve cada día con claridad más meridiana, el honorable piensa que Cataluña es él. Hace quince o veinte días dábamos aquí aviso del grave peligro que para todos los autonomistas de España podía llegar a representar la actitud mitomaniaca del honorable si su condición de obstáculo político llegaba a primer sobre su característica de símbolo nacional-catalán.

A la hora de escribir estas líneas (que la nueva gestión de ANDALAN obliga a anticipar con exceso) parecen malhadadamente confirmarse nuestros temores de hace unos días. El honorable, tras conversar con Suárez, apretar las manos a su "querido amigo" Martín Villa y abrazar inconsideradamente a Carlos Sentís, está a punto de mandar a paseo a los parlamentarios elegidos por el pueblo de Cataluña, comenzando por el mismísimo Joan Raventós.

Olvidándose de que el día 15 de junio la población más políticamente conciente e informada de España dictó veredicto acerca de cual había de ser su representación estatal, el honorable ha tenido la auténtica "barra" de decir al secretario del Partit Socialista de Cata-

## «L'État, c'est moi»

por Guillermo Fatás

lunya (el hombre con más votos de su tierra), y por escrito, que las personas que hayan de negociar con las autoridades estatales el régimen de la Generalitat "han de ser designadas por decreto" del honorable; y que las negociaciones que entablen con el Gobierno Suárez deben ser entabladas "en representación mía" (del honorable) y no, por lo visto, del pueblo catalán. (No se tienen noticias de que Raventós se haya enfadado aún. Pero Tarradellas ya ha hecho una "butifarra" a los parlamentarios, negándose a recibirlos en su espléndido aislamiento, como si fueran fascistas).

El pragmatismo político de los catalanes está a punto de no servir sino para un peligroso resbalón político que puede dar al traste con muchos años de lucha callada —como los cuarenta que lleva Raventós, o los más aún de López Raimundo, o los menos de Pujol— porque aquí, según se ve, el único exiliado, el único luchador, el único "catalán-catalán" que queda en el Estado es el honorable don Josep Tarradellas, vecino de Saint Martin-le-Beau que viaja a Madrid como quien va al extranjero y que no reconoce a los diputados y senado-

res catalanes —desde Benet a Xirinachs, desde Trías Fargas a Solé Tura— ni siquiera la representatividad, de grado o por fuerza, les reconocen los ministros suaristas.

La lucha de los catalanes y de los vascos por la recuperación de su autonomía es la lucha de todos los autonomistas de España. La superior conciencia diferencial de catalanes y vascos les llevó a obtener, ya hace cuarenta y cinco años, unos Estatutos que sus pueblos respectivos elaboraron, votaron y pusieron en funcionamiento, mientras que en otros lugares de España —como Aragón— el menor sentimiento regional y la inoperancia vergonzosa de las burguesías locales impidieron que la autonomía política-administrativa llegara a ser ni siquiera un intento.

Por ello es forzoso apoyar hoy, en Cataluña y País Vasco, desde todos los puntos cardinales del autonomismo (y no digamos del federalismo) una lucha que trata de restaurar (nótese bien) un pasado político cercano y que costó muertos y vejaciones que más vale no recordar a menudo para no convertir de nuevo a Franco en protagonista del presente.



Aragón —y es cuestión que ha de entenderse claramente— no es una región tan netamente autonomista como Cataluña o el País Vasco. Empieza a serlo porque algunas fuerzas de la izquierda clandestina y perseguida, veteranas unas, jóvenes las otras, se embarcaron hace unos años en la obligación de dar conciencia a su pueblo de que una amplia autonomía era absolutamente necesaria para la simple supervivencia. Ahí estuvo ANDALAN, desde el primer momento, y ahí sigue estando.

Los aragoneses han ido asumiendo la idea, bastante velozmente. Pero naturalmente, de modo distinto —y menor— a como la tienen asumida desde hace decenios los catalanes y los vascos. Ellos son los pioneros, los grandes luchadores, la

primera línea, la trincher principal; cualquier político con un mínimo de sentido común sabe que si las autonomías catalana y vasca —por más antiguas, profundas, urgentes y costosas en vidas humanas y en desgaste político; por más peligrosas, si fracasan, para España entera— no salen adecuadamente adelante, los costos pueden ser brutales para todos. Pero su triunfo abrirá un amplio camino para la mejora de todos los demás pueblos españoles, porque nunca una autonomía puede negar a otra.

De ahí que —independientemente de su intención real, que no juzgo por falta de datos— las posturas de Hipólito Gómez e Isaías Zarazaga resulten objetivamente infructuosas, retardatarias del proceso general y demagógicas de todo punto, al soliviantar —o intentarlo— a la opinión pública regional frente a los partidos de la izquierda, entre los que se encuentran todos los que han defendido en durísimas condiciones nuestra autonomía por conseguir (y no por recuperar) y algunos más.

Si Tarradellas parece pensar que él es Cataluña, Hipólito Gómez e Isaías Zarazaga parecen creer que ellos son Aragón. "Aragón es nuestro partido", dijeron en su campaña; ningún partido político conciente se atrevió a tanto. Porque Aragón no puede ser partido para nadie. Ni siquiera para Hipólito.

Durante esos largos años de guerra, el pueblo vietnamita mostró una capacidad de resistencia, convicción, tenacidad y heroísmo fuera de lo común. Supo combinar la guerra de guerrillas con la organización de un ejército moderno y sólidamente adiestrado, capaz de grandes operaciones militares como la toma de Diem-Bien-Fu, la ofensiva del Tet, el avance relámpago que destruyó el ejército de Saigón y concluyó la contienda, etcétera, en las que descolló el talento de estrategia del ministro de Defensa de la entonces RDVN, general Giap, y de los oficiales y cuadros militares surgidos bajo su dirección.

## Construir en la guerra

Al mismo tiempo, los dirigentes vietnamitas, su partido, el FLN del entonces Vietnam del Sur y el pueblo, desarrollaron una paciente, inteligente y flexible labor política en el terreno internacional y lograron poner de su lado a la opinión pública mundial. No sólo a las fuerzas populares sino a todos aquellos demócratas cuyos intereses no coincidían con los del imperialismo y el gran capital americano. Movilizaron multitudes y consiguieron abrir una brecha en la propia retaguardia del enemigo influyendo para que importantes sectores del pueblo de Estados Unidos y su juventud en particular, se alzaran contra la guerra y llegaran a crear un auténtico frente interior contra las fuerzas agresoras.

La primera de las grandes lecciones que ofrece la experiencia vietnamita es el esfuerzo por la construcción que ha presidido constantemente su larga marcha hacia la victoria. En los cortos intervalos de paz, en el período de la lucha guerrillera del Vietnam, en la época de bombardeos salvajes contra la RDVN, en la guerrilla patriótica del sur, el pueblo vietnamita puso en marcha no sólo una necesaria política de guerra sino que dio los primeros pasos en planes de Gobierno que transformarán la estructura feudal del país en una democracia socialista. La consecución de una profunda reforma agraria que modificó la condición del campesino y el tipo de propiedad, la industrialización, el desarrollo de la pesca y la ganadería, los programas masivos de alfabetización, el impresionante avance en el terreno sanitario que eliminó epidemias y endemias históricas, auténtica lacra en Indochina, la permanente atención a la cultura en sus diversas manifestaciones, son los aspectos más evidentes de este afán por construir, sean cuales sean las circunstancias adversas que se hayan atravesado.

## Las lecciones de Vietnam

Los vietnamitas han sido siempre celosos guardianes de su independencia nacional y política. La han defendido a cal y canto pero adoptando una actitud realista, comprendiendo el mundo en que vivían, sabiendo quienes eran sus aliados y quienes sus enemigos. Fundamental fue la ayuda de los países socialistas de Europa y en particular de la Unión So-

La votación unánime del Consejo de Seguridad el pasado día 20 proponiendo el ingreso de la República Socialista del Vietnam en las Naciones Unidas, representa la última victoria para este heroico país.

La reciente historia vietnamita ha sido un constante combate por conquistar la independencia nacional, la unidad y el logro de hondas transformaciones sociales.

Circunscribiéndonos a los postreros cuarenta años, basta recordar la lucha

contra los invasores japoneses primero y los colonialistas franceses después, una vez terminada la Segunda Guerra Mundial. El incumplimiento de los acuerdos de Ginebra que sancionaron la transitoria división del país, por parte de la administración del Sur, desembocaron pronto en una guerra defensiva contra el imperialismo americano en su fase más aguda de expansión militarista, y el régimen títere sostenido por su aparato logístico y económico.

## La última victoria del Vietnam

Juan A. Hormigón



viética, sin cuya existencia Vietnam no sería hoy ni libre, ni independiente ni socialista. Pero este reconocimiento no les hizo romper nunca sus relaciones con China aunque se mantuvieron siempre a distancia prudencial. La aceptación de ayuda no se limitó exclusivamente a los países situados en su campo ideológico, importancia notable tuvo la aportación sueca tanto en el terreno material como político. Pero en ningún caso se aceptó la ayuda militar en hombres limitándose a aspectos técnicos, de infraestructura y suministros.

La otra gran lección del Vietnam ha sido la justa combinación entre firmeza y flexibilidad. La tenacidad en la lucha armada contra el invasor se combinó con la apertura de negociaciones en París y la apelación a una salida política al conflicto. Los dirigentes vietnamitas demostraron como puede huirse del sectarismo y el dogmatismo sin abdicar de principios fundamentales, sin caer en actitudes liberales; como se puede ser inamovible en lo fundamental y flexible en lo accesorio. Tenía razón el Comité Ejecutivo del PCE cuando en su comunicado de mayo de 1975 celebrando la victoria, llamaba a analizar, estudiar y aplicar las enseñanzas de la lucha vietnamita. Efectivamente, al margen de hechos anecdóticos o de las vías que cada sociedad muestre como más eficaces, las lecciones que proporciona la moderna historia del Vietnam tienen un valor universal. Es una lástima que para muchos, las palabras sean sólo algo que se repite y no vehículos de ideas que deben debatirse y aplicarse. Para nosotros, el radical repudio del oportunismo, la firmeza y

la capacidad permanente de maniobra, son ejemplos que nos permiten extraer sabrosas conclusiones.

## Reconstrucción en silencio

En Estocolmo tuve ocasión de asistir a la fiesta de celebración de la victoria sobre el imperialismo celebrada por el cuerpo diplomático vietnamita. Con los embajadores de la RDVN y del FLN de V. S., estaban los amigos suecos del pueblo de Vietnam y de su lucha. Había escritores como Sara Lidman, antiguos brigadistas de España, miembros de los Comités de Ayuda, anarquistas, comunistas, socialdemócratas y Francisco Uriz, esa especie de embajador de la España demo-

crática en Suecia. En el salón de mosaicos del Ayuntamiento de Estocolmo —donde se entregan los Nobel de Literatura— los embajadores del Vietnam nos dijeron: "Esta es la victoria de todos." Estaban radiantes y dedicaron hermosas frases a la lucha por la democracia en España.

La guerra y la destrucción habían terminado. Una sección de tanques tomó el palacio presidencial de Saigón y acabó con los horrores. Los intelectuales liberales que se ahogan en el vaso de agua de sus propias indecisiones, ya no podrían lamentarse cada día de la "horrible guerra" sin mover un dedo para impedirla o sin definir con claridad quién era el agresor y quienes los agredidos, quien tenía todas las razones históricas y quines defendían

intereses económicos y estratégicos de casta.

Después se inició el proceso callado de reconstrucción y edificación de un Vietnam nuevo. Desaparecido el relumbramiento bélico, dejó de ser noticia de primera plana. Las agencias evitaron ocuparse de una país que vivía en la "normalidad" de restañar las heridas incontables de bombardeos atroces y devastadores, de áreas de selva desfoliadas por años, de hombres y mujeres mutilados, de masas ingentes sin hogar, de una corrupción sobrecogedora y de sectores intoxicados ideológicamente cuyo pánico les hizo ver el comunismo como el fin del mundo.

## Vietnam en Zaragoza

Meses más tarde, supimos de otra victoria: el ferrocarril Hanoi-Saigón volvía a funcionar. Poco después se produjo la gran victoria de la unidad política y administrativa de las dos Vietnam. Ahora, vencido el veto USA del año último, uno de los últimos actos prepotentes de la administración Ford, Vietnam ingresará en las Naciones Unidas y ocupará su lugar en el Mundo. También esa victoria es de todos.

En 1967, un puñado de estudiantes y jóvenes obreros zaragozanos protagonizaron la primera manifestación ciudadana de oposición contra la guerra del Vietnam. El número era tan pequeño que se diluyó entre el gentío de la avenida de la Independencia y unos cuantos funcionarios de la Brigada Política Social la rodearon y desbarataron en la plaza de Aragón. Aquella manifestación supuso el despegue del movimiento democrático en la Universidad de Zaragoza que adquirió impulso y moral de combate. Recuerdo ahora a todos los compañeros que creían que aquello valía la pena, cuando muchos de los que hoy se rasgan las vestiduras en ditirambos democráticos e incluso socialistas, estaban ligados directa o indirectamente al franquismo, y pienso sinceramente que también para ellos la última victoria del Vietnam será la suya. Sea cual sea su trabajo o su opinión en la actualidad ellos colaboraron un poco a la victoria de hoy.

## ¿Quiere ser dueño de un periódico?

ANDALAN está a punto de cumplir tres meses como semanario. Estos doce números habrán permitido a nuestros lectores valorar si el esfuerzo valía la pena y también hacerse una idea de las posibilidades que ofrece la nueva periodicidad de nuestro periódico. Nosotros pensamos que todavía podemos mejorarlo mucho más y en eso estamos.

El semanario nos ha exigido montar una estructura de redacción y administración que antes no existía. Eso supone gastos de personal, seguridad social, acortamiento de los plazos de pago y un sin fin de problemas que hemos afrontado porque creemos que vale la pena. Nos satisface poder afir-

mar que nuestra creencia es compartida por miles y miles de lectores que a pesar de la época veraniega, siguen semana a semana el periódico y han hecho incrementar ya, moderadamente todavía, la difusión de ANDALAN.

Para hacer frente a todas estas exigencias creamos a finales del año pasado la Sociedad Anónima Andalan, formada inicialmente por los 37 miembros de la Junta de Fundadores, cuyos nombres han venido apareciendo desde entonces en la página dos del semanario. Pero necesitamos la colaboración de otros muchos aragoneses o de aquellos a quienes les preocupen las cosas de nuestra región, necesitamos su colabora-

ción. Le invitamos a adquirir desde una hasta diez acciones de Andalan, S.A., al precio de 500 pesetas cada una. Con su ayuda podremos reunir los 4.700.000 pesetas que necesitamos. Casi 1.500 personas se han sumado ya a este empeño, reuniendo tres millones de pesetas, pero todavía faltan por suscribir 3.400 acciones de 500 pesetas.

¿Quiere adquirir usted alguna? Llámenos a los teléfonos (976) 396719 ó 396736, escríbanos al apartado de Correos 600 de Zaragoza o venga a vernos a nuestras oficinas de San Jorge, 32, principal. Le informaremos de nuestros proyectos respecto de ANDALAN que, a partir de ahora, va a ser suyo también, pero de verdad.

# Aragón

Paso a paso, la Asamblea de Parlamentarios de Aragón se va configurando como el organismo fundamental de la región —porque es el único cuyos miembros han sido elegidos democráticamente— para este período de transición hacia la democracia, que culminará con la

redacción de una nueva Constitución para todo el Estado y la promulgación de un Estatuto de Autonomía para Aragón, pasando por la importante fase de las elecciones municipales. El ministro para las regiones, Joaquín Clavero Arévalo, asistió del domingo a su segunda reunión.



Parlamentarios sin protocolo

Jacinto Ramos

## Huesca

# PSOE y UCD coincidieron

El pasado día 31, todos los diputados y senadores de Teruel, Zaragoza y Huesca se reunieron en la capital altoaragonesa para estudiar el reglamento provisional de la Asamblea. En los debates del Senado y del Congreso, al coincidir los planteamientos de los dos grupos mayoritarios —que como en las Cortes son la Unión de Centro Democrático (UCD) y el Partido Socialista Obrero Español (PSOE)— con lo que las propuestas de las minorías —Candidatura Aragonesa de Unidad Democrática (CAUD) y Partido Socialista de Aragón (PSA), a cuyos votos se sumaron en ocasiones los de la Candidatura Aragonesa Independiente de Centro (CAIC)— sirvieron de bien poco.

### Visita sin protocolo

La visita del ministro para las regiones fue muy distinta de los protocolarios viajes de los ministros de Franco. Llegó a Huesca a las doce y cuarto, pero tuvo que esperar hasta la una y media para entrar en la sala del hotel donde se celebraba la Asamblea. En ningún momento ocupó la Presidencia de la mesa y los presidentes de las tres Diputaciones provinciales que le acompañaban tuvieron que sentarse al margen, en las sillas destinadas para la Prensa y los representantes de los partidos. A pesar de todo, Angel Cristóbal —diputado por Zaragoza del PSOE— criticaría después a los parlamentarios por el elevado número de intervenciones ante Clavero Arévalo. "Hemos caído —dijo— en la ministeritis, vieja enfermedad franquista."

Trece parlamentarios hablaron ante el ministro, planteándole diferentes aspectos de la problemática socioeconómica y la necesidad de acelerar el proceso autonómico. Pero quizá quienes mejor recogieron los diferentes enfoques que del tema mantienen los representantes de la derecha (UCD y CAIC) y la izquierda (PSOE, CAUD y PSA) fueron José Ramón Lasuén, diputado de la UCD por Teruel y recién nombrado asesor del presidente Suárez, y Ramón Sáinz de Varanda, senador de la CAUD por Zaragoza. Lasuén aseguró que el Gobierno haría bien en apoyar la autonomía de Aragón, porque podría ser un importante factor de articulación para una España unida. Sáinz de Varanda reclamó también la autonomía, pero para evitar el exilio de la región y pidió que la Asamblea de Parlamentarios

pueda controlar la actuación de la Administración durante el período de transición.

### A favor de las autonomías

Clavero Arévalo respondió a todas las intervenciones elogiando especialmente la de Lasuén y eludiendo tan solo la propuesta de control de la Asamblea sobre la Administración, planteada por Sáinz de Varanda, que no debió gustar mucho a la UCD, a juzgar por la intervención de Buil Giral, diputado por Huesca. Insistió especialmente en la necesidad de evitar que aumenten los desequilibrios regionales, buscando conectar autonomías y poder económico, antes de crear mecanismos correctores que no suelen ser, dijo, muy eficaces. Calificó de "formalmente escasas en la práctica" las diferencias entre federalismo y regionalismo, y rechazó el principio de simultaneidad en el reconocimiento de las autonomías, propuesto por Isaias Zarazaga —senador de la CAIC por Zaragoza— al reconocer que existen pueblos que conocieron situaciones autonómicas, como el catalán y el vasco, antes de 1936, "que no podemos desconocer".

Sobre los planteamientos de su Ministerio "que está para favorecer las autonomías y no para evitarlas", Clavero señaló tres etapas. La primera para establecer contactos con los parlamentarios de las distintas regiones y los partidos políticos de ámbito nacional, a fin de buscar "denominadores comunes" de forma que el Gobierno pueda formarse un criterio sobre el tema antes de plantearlo en las Cortes. En este sentido insistió en la necesidad de recibir todo tipo de opiniones. "Aunque yo pertenezca a la UCD, mi despacho no es monopolio de este partido".

### Operación traumática

La segunda etapa, que se iniciará tras el establecimiento de las autonomías, será la devolución de atribuciones de la Administración central a las regiones. Auguró dificultades para esta fase, que calificó de "operación traumática dentro del Estado". Finalmente se trataría de traspasar a su Ministerio las competencias que en materia de Administración municipal y provincial corresponden ahora al Ministerio del Interior. Una etapa que, por los visto, va para largo pues Clavero habló de ella como de "política - ficción".

A lo largo de su intervención, el ministro para las regiones planteó alguno de los muchos interrogantes que el Gobierno Suárez tiene sin resolver sobre el tema de las autonomías. Por ejemplo, si la Constitución debe diseñar ya el mapa de las regiones, o limitarse a establecer un principio dispositivo que permita que las regiones se definan a sí mismas, tal como señalaba la Constitución republicana de 1931. Si se eligiera la segunda fórmula, no podría convertirse el actual Senado en una cámara de las regiones como propuso Ballarín Marcial, senador de la UCD por Huesca.

### El "Tarradellas" aragonés

El punto del reglamento que suscitó más polémicas, ya sin la presencia del ministro, fue el de si debía existir o no un presidente del Comité Permanente. UCD y PSOE se mostraron favorables, mientras que los representantes de las minorías se oponían a la creación "del honorable Tarradellas de Aragón", por no juzgar conveniente la existencia de protagonismos de ningún tipo. Lógicamente, la votación fue favorable a los partidos mayoritarios, aunque algún diputado del centro, como Bolea Foradada, votó con las minorías y otros del PSOE, como Antonio Piazuelo, se abstuvieron. Quizá por esto los partidarios de que hubiera presidente obtuvieron sólo 13 votos, cinco menos de los dos ter-

cios precisos, pero los perdedores aceptaron el resultado para no llevar los debates a un callejón sin salida.

Respondiendo a la correlación de fuerzas existente en la Asamblea, José Ramón Lasuén fue elegido presidente del Comité Ejecutivo y Jaime Gaspar, diputado del PSOE por Huesca, secretario. Como suplentes de los restantes miembros de este Comité, fueron elegidos Fernando Baeza, senador del PSOE por Huesca; José Angel Biel, diputado de la UCD por Teruel y Emilio Gastón, diputado del PSA por Zaragoza.

UCD y PSOE volvieron a estar de acuerdo en rechazar la propuesta de Sáinz de Varanda, apoyada por las minorías a excepción de la CAIC, de institucionalizar en el reglamento una asamblea consultiva integrada por partidos políticos —también los que no obtuvieron escaños en las elecciones— y fuerzas sociales. De todos modos se acordó crear una serie de comisiones en las que podrán participar estas fuerzas.

### Polémica CAIC

Hipólito Gómez de las Rocas e Isaias Zarazaga —diputado y senador de la CAIC por Zaragoza, respectivamente— volvieron a protagonizar los momentos más tensos de las discusiones, aunque esta vez no se marcharon como de la reunión de Teruel, cuya acta no aprobaron. Hipólito Gómez intentó

recortar las atribuciones del Comité Permanente y pidió que hubiera unanimidad al aprobar el texto que se lea ante el Rey, a quien piensa visitar la Asamblea.

Ante el ministro intentó también leer la propuesta que en Teruel produjo la discusión y su posterior abandono de la reunión, contraviniendo el acuerdo previo de que sólo hablaran los miembros del Comité Permanente.

### La siesta de Zayas

La reunión de Huesca resultó larga y pesada por la discusión del reglamento. Algunos parlamentarios acusaron el cansancio, como el diputado del PSOE por Teruel, Carlos Zayas, que se retiró a echar una cabezadita tras el almuerzo y se quedó traspuesto hasta más de la mitad de la sesión. No obstante hubo rasgos de humor, como cuando Lasuén, tratando de convencer de la necesidad de un presupuesto financiero para la Asamblea, aseguró que "si no hay presupuesto, esto sería una comuna... Hasta la CNT tiene presupuesto". O cuando Gastón, contestando a una propuesta de Hipólito Gómez de que se felicitará a Isaias Zarazaga por su elección como conserje del Reino, sugirió que se hiciera constar el deseo de la Asamblea de que durase en el puesto lo menos posible. La propuesta de Hipólito Gómez fue mayoritariamente rechazable.

Luis Granell

## El rincón del Tión

- **EL PUEBLO DE HECHO**, en el Pirineo de Huesca, viene pagando desde hace diez años a un director de banda municipal, residente en Zaragoza, sin tener ni banda ni músicos. Años atrás, el Ayuntamiento de Hecho pretendió amortizar esta plaza —que es obligatoria según la Ley de régimen local— pero el maestro Reina, que la había obtenido por oposición, apeló a los Tribunales, que le dieron finalmente la razón. El director, que sólo aparece a cobrar, percibió por su descansado trabajo en 1976 la nada despreciable cantidad de 260.484 pesetas.
- **MIGUEL MERINO**, alcalde de Zaragoza, dejó patidifusos a unos vecinos del barrio de San José días atrás al declarar sin más preámbulos: "A mí sólo una persona me puede controlar: mi mujer." El alcalde había confundido a este grupo de zaragozanos con la aún no constituida Comisión de Control del Barrio para los terrenos adquiridos por el Ayuntamiento en La Granja.
- **EDUARDO DEL PUEYO**, médico jacetano que, desde esta misma sección aparecía como probable candidato a la alcaldía de Jaca, ha enviado a ANDALAN una amplia y amable carta en la que sale al paso de las supuestas concordancias con los proyectos políticos del actual alcalde, Armando Abadía. Nada más lejos de la realidad, según el propio doctor del Pueyo quien, por otra parte, recuerda el talante auténticamente democrático de su familia, aspecto que, muy especialmente en el caso de su desaparecido padre, consta en esta casa de fuentes bien directas.
- **TVE informó** en el telediario de sobremesa del domingo día 31 que los parlamentarios aragoneses reunidos en Huesca pensaban solicitar del ministro para las Regiones la amnistía para los miembros del "Colectivo Hoz y Martillo", que llevaban ya 24 horas en libertad.
- **BUTANO, S.A.** se ha dado prisa, tras la información publicada en ANDALAN en el aniversario de la explosión de Utebo, en solucionar las indemnizaciones pendientes. Frente a las 600.000 pesetas ofrecidas inicialmente, se ha llegado al acuerdo en más de un millón y medio. "A pesar de que todavía deberán esclarecer los Tribunales quién fue el responsable", ha señalado un alto directivo.
- **VARIOS OSCENSES** relacionados con el Centro Democrático hacen gestiones para editar un diario en Huesca, ante la posibilidad de que el "Nueva España" —deficitario en los últimos años— llegue a desaparecer. Otros proyectos empresariales auguran importantes cambios informativos para la provincia altoaragonesa.

La memoria colectiva de las ciudades, su historia, queda reflejada en muchas ocasiones en la fisonomía de éstas. El estilo de las construcciones, la forma peculiar de diseñar su espacio urbanístico es reflejo de todo un género determinado de vida. Así, el diferente carácter ornamental

de los edificios monumentales constituye la expresión plástica de la peculiar ideología de una sociedad. Entre estas expresiones colectivas de la ideología ciudadana dominante, los momenclátor callejeros constituyen uno de sus más importantes indicadores.

## Calles para un pueblo

El nomenclátor, en ocasiones, es testimonio de la evolución de una ciudad, testimonio de épocas pasadas. Así, en el caso de Zaragoza, todavía permanecen como un legado colectivo los nombres arcaicos que señalan el emplazamiento urbano donde se encontraban asentados antiguos gremios (Broqueleros, Rebolería, Aguadores, Escopetería, Armas, Tenerías...) o minorías ciudadanas (Morería...).

En ese mismo sentido, el callejero va reflejando, a modo de índice histórico, los hechos más notables de la historia de la ciudad o del antiguo Reino. Los nombres de los reyes de la Corona se mezclan con acontecimientos o figuras importantes (Compromiso de Caspe, Lanuza, Zurita...).

### Hechos guerreros

En Zaragoza el impacto de dos de los sucesos más importantes y dramáticos de nuestra historia contemporánea quedan asimismo profusamente recogidos. Por una parte, el recuerdo de los sucesivos asedios de la ciudad por el ejército francés (Agustina de Aragón, Condesa de Bureta, Portillo...) son

muestra de una fuerte ideologización nacionalista. Por otro lado, el triunfo del alzamiento militar de 1936 contribuyó a que gran número de sus protagonistas fueran inscritos en el "cuadro de honor" municipal (J. Comín, J. Muro, la mayor parte de los jefes militares sublevados en la plaza -Monasterio, Santa-Pau, Esponera, Casado.....-, Requeté Aragonés, Requeté Navarro, Vieja Guardia, etc.). Como complemento imprescindible de la coyuntura, la tradición "heterodoxa" republicana fue silenciada. (El análisis de este fenómeno, "Las calles calladas", puede revisarse en ANDALAN, número 64, 1975).

En el actual callejero zaragozano son varios los sectores sociales que están ampliamente representados. Destacan Iglesia y Ejército. Con ellos se confirma la imagen que se ha dado de Zaragoza como ciudad que hasta hace pocas décadas presentaba un aspecto clerical y militar bastante acentuado. Por un lado, lo eclesiástico constituye un fuerte porcentaje del nomenclátor. Unos 90 santos, 16 vírgenes y 30 monasterios se unen a más de 45 diferentes entidades eclesiásticas (desde PP. y MM., pasando por obispos, hasta cardenales y papas). En cuanto a los militares, treinta rótulos, con especial incidencia de generales, más de la mitad testimoniarían esta misma realidad.

Dentro de los diversos sectores profesionales son sin duda los médicos los que cuentan con una de las mayores representaciones callejeras, con más de dos docenas de elegidos, corroborando asimismo la inci-

dencia ciudadana que han desarrollado en la vida municipal.

### Opine usted

A la vista de un callejero zaragozano uno cree apreciar que Zaragoza, y por ende Aragón, ha sido tierra de pocas figuras de relieve nacional. Sólo escasos nombres como Joaquín Costa, Basilio Paraíso, Ramón y Cajal, Goya... parecen iluminar la noche ciudadana. Lo mismo puede ocurrir cuando se pasa lista a los distintos prohombres españoles de nuestros róticos.

Pero de pronto uno se para a pensar y en seguida le viene a la memoria aquel dicho "ni son todos los que están, ni están todos los que son"... De pronto uno descubre que "esos" que faltan deberían, deben estar. Y cuando deja escapar libre la imaginación se encuentra con nombres y nombres, que se agolpan, como queriendo salir.

Uno recuerda al Conde de Aranda, "acallado malamente" años atrás. Uno piensa en aragoneses que están fuera, nombres conocidos como Luis Buñuel, cineasta, o Pablo Gargallo, escultor. Nombres "de la tierra adentro" que no citaré...

Y uno piensa que ya es hora de que en esta tierra los nombres que ha de ser recordados sean la expresión colectiva de todo un pueblo.

Por ello, ANDALAN pide a sus lectores que contribuyan en la tarea de proponer públicamente una serie de nombres que por su significación deberían ser inscritos en la memoria colectiva de nuestras ciudades.

LUIS GONZALO

## Telex regional

### ¿Puentes para la nuclear?

La Diputación Provincial de Zaragoza ha dado su visto bueno a varios proyectos de nuevos puentes sobre el Ebro en tres puntos de la provincia. El más caro será el que una Novillas con la carretera de Zaragoza-Tudela, con una inversión total de más de 68 millones. Los otros dos puentes se alzarán en Escatrón y Sástago, con un valor total de más de 71 millones. La proximidad del comienzo de las obras de la central nuclear de Escatrón podría tener algo que ver con la aprobación de estos dos nuevos puentes.

Diputación Provincial de Zaragoza concedió 13.175.000 pesetas como subvenciones para paliar los daños sufridos por catástrofes de origen climatológico en un total de 41 municipios. En concepto de préstamos se otorgaron un total de 2.875.000 pesetas. Los pueblos que consiguieron mayor ayuda fueron Belchite y Quinto de Ebro, con 1.500.000 pesetas y 1.750.000, respectivamente por ambos conceptos.

### Despidos en Cariñena

Ha causado notable malestar en Cariñena el despido de un trabajador de Bodegas Montevejo, a quien la empresa acusó de intento de robo. El despido, de cincuenta años de edad y que llevaba en la empresa doce años, conducía el autobús que trasladaba a los trabajadores residentes en Zaragoza a Cariñena.

El conductor se peleó con dos compañeros que le acusaron del robo y este motivo fue suficiente para que la Magistratura de Trabajo haya declarado procedente su despido, a pesar de que no se haya considerado como probado el robo de que se le acusaba. En los últimos meses, Bodegas Montevejo, propiedad de Martín García Estallo, ha despedido a varios trabajadores, entre ellos una química encargada del control de calidad de vino.

### Cursillo de fabla en Biescas

A principios de este mes, comenzó en Biescas (Huesca) el II Cursillo de Fabla Aragonesa organizado por el Rolde de Fabla de la Asociación de Vecinos y Amigos del pueblo Chen. El cursillo dura quince días y en su primera edición registró un considerable número de alumnos -un centenar aproximadamente- interesados en aprender a hablar "en a fabla nuestra".

### Trece millones para catástrofes

En Pleno ordinario celebrado el pasado día 29 de julio, la

## Sobre Program Computer

Acogiéndonos al derecho de réplica, pasamos a aclarar los puntos tocados en su artículo de la página 10 del número 124 de ANDALAN de fecha 29-VII al 5-VIII y que a nuestro juicio son erróneos y pueden llevar a confusión a sus lectores.

1.-Program Computer, S. A. está legalmente constituida como tal sociedad estando inscrita en el Registro General de Sociedades de Vizcaya (provincia sede de la central de la sociedad) en el tomo 686 general, libro 401 de la sección tercera, folio 25, hoja número 4.125 inscripción primera. Asimismo está inscrita en el Instituto Nacional de Previsión con el número 50/67.107, en la Delegación de Trabajo, en el Ayuntamiento y en el Ministerio de Hacienda con el número de identificación fiscal 4.808.182.

2.-Absolutamente todas las alumnas conocían el precio del curso antes de firmar ningún documento.

3.-En la plantilla de Program Computer, S. A. no hay sólo un médico, como ustedes indican, sino tres.

4.-El domicilio social de Program Computer, S. A. está situado en Bilbao en la calle General Dávila, 12, primero y la delegación de Zaragoza en la calle Candalija, 3, entresuelo. Consideramos que una errata de imprenta en la que figuraba

Candalija, 3, primero en lugar de Candalija, 3, entresuelo, es un punto que no incide para nada en la marcha del Centro.

5.-Un cheque a nombre de Program Computer, S. A. con el que una alumna pagó la mensualidad, quedó abonado en nuestra cuenta con fecha 19 de julio de 1977.

6.-A las cuatro alumnas que les fue negada la entrada a clase, les fue negada no a primeros de mes, sino el día 11, cuando las notas del tablón de anuncios daban de plazo de pago hasta el día 8, y ante la negativa de estas señoritas a abonar la mensualidad fue cuando se les prohibió la entrada a clase. Una de ellas aludió a la falta de medios económicos como motivo del retraso en el pago, a lo cual se le respondió autorizándole la entrada a la clase, lo cual ella no aceptó.

Todos los puntos anteriormente expuestos han sido debidamente avalados, al presentar ante la Dirección de ANDALAN la documentación correspondiente, con lo cual esperamos queden aclarados, los posibles malentendidos que se hayan podido suscitar con la publicación del citado artículo.

Bartolomé Guerrero  
Program  
Computer, S. A.

**CASA  
EMILIO**

COMIDAS  
Avda. Madrid, 5  
Teléfono 228145



**HESPERIA  
LIBRERÍA**

PLAZA JOSE ANTONIO, 10  
ZARAGOZA

### ENCUESTA ANDALAN CALLES PARA UN PUEBLO

Me gustaría que una calle de mi ciudad se llamara:

- \* .....
- \* .....
- \* .....

RAZONES \_\_\_\_\_

HOMBRE   
MUJER

PROFESION: \_\_\_\_\_

POBLACION: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

enviar a  
andalán  
Aptdo. Correos, 600  
Zaragoza

Figueruelas, la muerte de Aragón

Si Dios no lo remedia...

La Caja de Ahorros de Zaragoza y los bancos y cajas concesionarios de la autopista Bilbao-Zaragoza están en un tris de salirse con la suya en Figueruelas. El proyecto del polígono «Entre-ríos» —del que alertó ANDALAN hace dos meses— ha sido aprobado. Tarde y con problemas, algunos tratan de paliar una decisión que ya está hipotecando el futuro de toda la región. Sería necesario que todos los organismos cuyos representantes votaron a favor en la Comisión Provincial de Urbanismo el 30 de mayo explicaran a los aragoneses en qué basaron su sí a un proyecto altamente especulativo que puede significar el estancamiento sin remedio de Ejea, Calatayud, Tarazona, Daroca, e incluso Huesca y Teruel.

Al amparo de la autopista y junto al acceso de Alagón, una sociedad formada a partes iguales por la Caja zaragozana y los concesionarios de la autopista —entre ellos, de nuevo la Caja de Ahorros de Zaragoza— pretende crear un polígono industrial y urbano capaz para 15.000 puestos de trabajo y 14.500 habitantes. «Infraestructuras Aragonesas, S. A.», (IASA), cuyo presidente es Fernando Almarza, presidente también de la Caja, ha sabido conseguir que fuera el Ayuntamiento de Figueruelas, un pueblo de 700 habitantes, quien presentara como cosa suya el proyecto de normas subsidiarias que permitiría el asentamiento del mayor polígono industrial de Aragón, a 27 kilómetros de Zaragoza.

Por unanimidad

Aprobar las normas subsidiarias de Figueruelas significaba abrir el camino a una rentabilísima inversión que absorberá, hasta 1990, el grueso de las implantaciones industriales que atraiga la región. El día 30 de mayo, estas normas quedaban aprobadas. Una aplastante mayoría de los miembros de la Comisión Provincial de Urbanismo (CPU) no encontró reparos al proyecto y sólo el representante del Colegio de Arquitectos

y el presidente de la Diputación, Gaspar Castellano, forzaron la situación con serias condiciones que todavía están por concretar.

La primera sesión de la CPU que abordó el tema —en mayo— dejó el asunto sobre la mesa. Gaspar Castellano asegura que pidió plazo para encargar a sus servicios técnicos un informe que le pusiera al tanto de un asunto que prácticamente desconocía. El Colegio de Arquitectos defendió el aplazamiento y días más tarde se celebraba en la Diputación una reunión con representantes de todos los afectados —empresa incluida— que alcanzaría alta temperatura pero ninguna solución. En otra reunión, el presidente de la Diputación pudo saber que alcaldes y diputados de las cabeceras de comarca oponían serios reparos al proyecto «Entre-ríos». «Mi postura —afirma Gaspar Castellano— era ya que un macropolígono como este sería capaz de cargarse otros polígonos en toda la provincia e incluso en todo Aragón.»

Ello no impidió que el 30 de mayo todos los votos decidieran la aprobación de las normas subsidiarias de Figueruelas, aunque bajo condiciones. «Fueron condiciones impuestas por mí», señala el presidente

de la Diputación, aunque el representante del Colegio de Arquitectos fijara en aquella sesión las condiciones derivadas del artículo 71 de la Ley del Suelo. El representante del Colegio de Arquitectos prefirió, a la vista de la actitud general, votar a favor, pero forzando condiciones, que emitir el único voto en contra y que el proyecto fuera aprobado sin condición alguna.

En el tejado

Hoy, las normas subsidiarias están aprobadas pero no hay acuerdo sobre las condiciones. El Colegio de Arquitectos ha presentado cuatro folios en los que destaca la necesidad de que las normas tengan carácter de plan general y figuren cesiones de suelo gratuito al Ayuntamiento. Por parte de Gaspar Castellanos, la condición que trata de imponer además es la reducción del proyecto «Entre-ríos» a los límites de un polígono proporcionado a la importancia real del actual de Figueruelas, «ya que no podemos impedir que un municipio tenga asentamiento industrial». «Lo mejor —añade— sería que existiera ya un plan director territorial o un plan comarcal, al menos, pero tampoco podemos paralizar la vida.» Para muchos conocedores del tema, es más que dudoso que «Infraestructuras Aragonesas» se conforme con un pequeño polígono «de pueblo» en Figueruelas. El éxito de su plan consiste precisamente en su magnitud.

La reunión prevista para el pasado día 29 por la CPU con el único fin de concretar las condiciones previstas en el acuerdo aprobatorio de las normas subsidiarias quedó anulada sólo dos horas antes. Tanto el Colegio de Arquitectos como varios alcaldes y diputados habían enviado telegramas solicitando la suspensión. «El Colegio —señala el arquitecto que lo representa en la CPU no votará a favor nada que no sean unas condiciones como las que exigimos, hasta la última coma. Porque lo grave es que un asunto tan serio pueda decidirse sin el control de una representación verdaderamente democrática.»

«Yo sugerí por escrito —señala el diputado a Cortes Hipólito Gómez de las Rocas— que el último pleno de la Diputación abordara el tema y tuviera un pronunciamiento.» El ex presidente de la Diputación había contenido durante muchos meses el proyecto «Entre-ríos», que pasó a la CPU sólo unos días después de su dimisión. «Yo entiendo —señala el representante del Colegio de Arquitectos— que si las normas se aprobaron bajo condiciones y éstas todavía están por acordar, el proyecto sigue sin estar aprobado.» Por el momento, la pelota sigue en el tejado.

P. L.



Calatayud:

Alguien se pone las botas

Siete años después de que la Gerencia de Urbanización del ministerio de la Vivienda decidiese la adquisición de 600.000 metros cuadrados de monte bajo en Marivella —en las proximidades de Calatayud— con destino a la instalación del Polígono Industrial, los antiguos propietarios de los terrenos acaban de enterarse que ha sido solicitado el cambio de calificación de aquella zona con intención de proceder a su urbanización. Si la maniobra prospera, 26 agricultores se verán sonoramente timados, ya que vendieron de 1 a 5 pesetas el metro cuadrado que ahora vale no menos de 300.

Siendo alcalde de Calatayud Salvador Ibarra Franco, la Gerencia de Urbanismo solicitó del Ayuntamiento de aquella ciudad información detallada sobre la ubicación óptima del pretendido Polígono Industrial. Tras el informe favorable y el interés especial puesto por —según parece— el propio ministro de la Vivienda—, se decidió la compra de algo más de 600.000 metros cuadrados de terreno cultivado en la zona denominada de Marivella.

Por el bien de Calatayud

En plena fiebre desarrollista, los veintiséis agricultores propietarios del terreno —vecinos todos del barrio de Huérmeda— fueron presionados para desprenderse de unos terrenos que se valoraron entre una y cinco pesetas el metro cuadrado. Todo era poco, en realidad «por el bien de Calatayud», y en febrero de 1970 se formalizó la venta a favor de la Gerencia de Urbanización, al tiempo que en la escritura firmada ante notario se hacía constar bien claramente que dichos terrenos estaban destinados «a la formación de un polígono industrial».

Un año después se hace cargo de la Alcaldía José Galindo Antón, quien, consultados los técnicos, aconsejó que se desestimara el proyecto, eligiéndose otra ubicación para el eterno sueño de Calatayud.

El Pleno frena

Entretanto, un buen día los agricultores vieron cómo los «bulldozer» comenzaban a trabajar en el terreno, arrancando los árboles y parcelando la zona con estaquillas: el terreno tenía ya un nuevo propietario, José Linares Tensa, vecino de Zaragoza y curiosamente apellidado igual que el por entonces director de la Gerencia de Urbanización. Antonio Linares Sánchez. Días más tarde, se solicitaba del Ayuntamiento el cambio de calificación de rústica a urbana, a la vez que comenzaba a rumorearse que se habían vendido ya unos 2.200 metros cuadrados a tres vecinos de Calatayud a razón de 300 pesetas el metro cuadrado, es decir, unas cien veces por encima del precio pagado a los antiguos propietarios de los terrenos.

El cambio de calificación, no obstante, no pasó el rubicón del Pleno municipal, ya que, por seis votos contra tres, se desestimaba la propuesta en tanto no se arrojase más luz sobre el asunto. De momento, lo que para algunos —como los señores Bendicho y Monforte, de la Comisión de Fomento—, «supondría un revitalizador para la ciudad», para otros, como los antiguos propietarios, es un solemne timo y, por ello, solicitaron su reinversión.

J. M.

Academia FRAILE

NACIO EN LAS DELICIAS PARA LAS DELICIAS

PREPARACION PARA INGRESO EN BANCA Y CAJAS DE AHORROS

REPASO DE E.G.B. Y B.U.P.

Requeté Navarro, 10. Tel. 339418

ZARAGOZA

El Ayuntamiento de Huesca, que a estas alturas no consigue cuadrar el presupuesto para 1977, va a aplicar el nuevo impuesto de radicación con el máximo rigor que permite la ley. «Es un impuesto impopular que aplicamos obligados», señala el alcalde, José Antonio

Llanas Almudévar. Lo que no dice el alcalde es que cinco calles de Huesca han sido tratadas con especial benevolencia por el pleno municipal. Precisamente las calles donde tienen sus comercios el alcalde y cuatro concejales.

## Huesca

# Rebajas en el Ayuntamiento

Las calles donde tienen sus comercios el alcalde y 4 concejales pagarán menos

El malestar entre los comerciantes, industriales y profesionales que se verán afectados por el nuevo impuesto sigue en aumento. En Huesca, a diferencia de otras ciudades —Zaragoza entre ellas—, el Ayuntamiento va a cobrar el máximo que permite la Ley, a razón de 25 pesetas por metro cuadrado de superficie para los locales situados en las calles de más baja categoría, y aumentos del 40 por ciento de una a otra de las cinco categorías existentes. «Lo hemos hecho así —señala el alcalde a ANDALAN— porque sólo si agotamos los recursos de que disponemos podremos pedir ayudas hasta cubrir el déficit de 22 millones.» «Cuando me presenté ya advertí que sólo podría ofrecer austeridad, algo así como meterme con el trábucos y la manta en el bolsillo de los contribuyentes», termina diciendo el señor Llanas Almudévar.

### “Minúsculas variaciones”

Lo que casi nadie sabe en Huesca es que el Ayuntamiento ha aprobado una clasificación de las calles que esconde sensibles rebajas para algunos comercios. Cinco calles que en principio pudieron figurar en la segunda categoría —a razón de 68 pesetas por metro cuadrado— fueron clasificadas definitivamente en tercera, por lo que sólo pagarán 49 pesetas por cada metro. Es decir, casi veinte pesetas menos que hay que multiplicar por el número de metros de cada establecimiento.

«Dado lo impopular del impuesto —afirma el alcalde— y para que pudieran participar en su elaboración los propios afectados, el Ayuntamiento encargó la clasificación de las calles oscenses a la Cámara de Comercio. De esta forma no hemos sido nosotros, sino la Cámara de Comercio, quien ha fijado los criterios, que nosotros hemos aceptado con minúsculas variaciones.»

Por lo que esta revista ha podido saber, la clasificación encargada por el Ayuntamiento y realizada concienzudamente por la Cámara de Comercio ha sido respetada al pie de la letra por el Ayuntamiento, que más tarde aprobaría solemnemente,

en Pleno, este estudio. Pero las “minúsculas variaciones” a que hace alusión el señor Llanas Almudévar tienen una curiosa particularidad, al referirse exclusivamente a calles donde cinco municipios tienen instalados sus negocios. El propio alcalde es uno de ellos.

### Las calles “rebajadas”

La calle Ramiro el Monje había sido clasificada por la Cámara de Comercio en la segunda categoría —68 pesetas por metro de superficie utilizada— pero el Ayuntamiento se encargó de rebajarla hasta tercera. En la calle Ramiro el Monje tiene su farmacia el alcalde, señor Llanas Almudévar.

La calle Duquesa de Villahermosa, que sube de los porches de Galicia hasta la plaza del viejo mercado, pasa por ser una de las más comerciales de toda la ciudad. La Cámara la había clasificado en segunda categoría, pero el Pleno la dejaría en tercera. En ella tiene abierta una chacinería el concejal don Mariano Mairal.

Lo mismo ocurre con la plaza de Luis López Allué —la plaza del mercado—, que también descendió de categoría desde la segunda en que la había colocado el estudio de la Cámara. En un chaflán de esta plaza con Duquesa de Villahermosa se sitúan los almacenes San Juan, propiedad del concejal señor Monreal.

La plaza de San Lorenzo, cerca del Coso —primera categoría— y a continuación del Tubo —segunda categoría— estaba clasificada en el informe pedido por el Ayuntamiento también en segunda. El Pleno la dejaría en tercera. Allí tiene su botería el concejal don Pedro Lafuente.

Sólo una de las calles que vieron rebajada su categoría —y por tanto el baremo que tendrán que pagar sus comerciantes— no cuenta con establecimientos ligados a miembros del Ayuntamiento. Se trata de la calle Moya, donde no existe ni un solo posible contribuyente, al copar sus dos lados centros oficiales que no están obligados a pagar el impuesto de radicación (Audiencia, Banco de España, Correos y Policía Armada).

### De tercera, a quinta

Pero ninguno de los cuatro comerciantes —concejales se va a beneficiar tanto de las “minúsculas variaciones” introducidas por el Pleno al estudio de la Cámara de Comercio como un contribuyente de la calle Martínez de Velasco. Según el estudio que sirvió de base, esta calle —la entrada desde Zaragoza, ya en las inmediaciones de la plaza de Navarra— debería estar clasificada en tercera categoría (49 pesetas por metro cuadrado). La variación introducida por el Pleno municipal es bastante curiosa.

Por un lado, se mantiene que figuren en tercera categoría y paguen en su totalidad a razón de 49 pesetas todos los locales e industrias situados en el lado de los pares. En cuanto a los impares, sólo pagarán como tercera categoría, hasta los veinticinco primeros metros de profundidad. A partir de ahí, pagarán como quinta categoría, es decir, a 25 pesetas el metro. O lo que es igual, 24 pesetas menos por metro cuadrado, casi la mitad.

Es en el lado de los impares donde se encuentra enclavado un establecimiento ligado a un miembro de la Corporación. Se trata de Lamusa, cuyo presidente del Consejo de Administración y gerente no es otro que don Julio Sopena, concejal. La enorme extensión de sus naves se verá beneficiada con la variación introducida por el Pleno, ya que varios miles de metros no pagarán a 49 sino a 25 pesetas. Al mismo precio, por ejemplo, que las calles medievales o el extrarradio oscense. La empresa Lamusa ha sido además el único caso en que el Ayuntamiento hizo una excepción en materia de profundidad en toda la ciudad. Hay que señalar que las normas legales que fijan el impuesto de radicación ya fijan descuentos de diversa importancia para grandes superficies. Descuentos que en este caso se aplicarán sobre el baremo de 25 pesetas y no sobre 49.

Cuando el pleno del Ayuntamiento aprobó lo que luego calificaría su alcalde como “minúsculas variaciones”, ninguno de los concejales afectados por el acuerdo abandonó la sala a la hora de votar.

P. L.





Las 13.923 impugnaciones presentadas contra el proyecto nuclear de Chalamera en el verano de 1975 no fueron enviadas directamente a Madrid como exige el reglamento de instalaciones nucleares. ANDALAN ha podido saber que el día 15 de octubre de aquel año, el delegado provincial de Industria de Huesca, Mario García-Rosales, cogió el paquete de las casi catorce mil impugnaciones y lo envió a las empresas promotoras del proyecto nuclear, Enher y Endesa. Dos meses más tarde, las hidroeléctricas del INI devolvían a la delegación oscense de Industria su contrataque, en el que habían podido modificar aspectos importantes del primitivo estudio.

En el más completo secreto, estas idas y venidas se han sucedido a espaldas de la opinión pública y de los catorce mil firmantes de las impugnaciones —entre ellos, diputaciones, ayuntamientos, entidades de todo tipo— que difícilmente podrían contestar a los datos nuevos aportados por Enher y Endesa ya que los desconocen por completo. Esta total indefensión permite pensar que los menos que cabría exigir serían algunas dimisiones y la vuelta del expediente a su punto de partida, al período de información pública.

## Chalamera:

# Maniobras secretas al descubierta

Pablo Larrañeta

El misterioso escrito de Enher y Endesa está fechado en Barcelona el 17 de diciembre de 1975, y lleva la firma de Francisco Guarnier Vilá, director general de Enher, y Fernando Lozano Cuervo, consejero delegado de Endesa. Dos días más tarde, el 19 de diciembre, la Delegación Provincial de Industria de Huesca estampaba el sello y la fecha de entrada en la contrarréplica, para poder añadirlo así al expediente que sería luego enviado a la Dirección General de la Energía y a la Junta de Energía Nuclear. Todo en el más estricto secreto. Dos años más tarde, nadie sabe, por ejemplo, que el área afectada por la nuclear proyectada no tendría un radio de 30 kilómetros, como se pensaba, sino de 80. Lérida, según esto, ya no queda fuera.

Algunos de ellos son tan de bulto como el de haber calificado la zona del Bajo Cinca en términos de comarca en retroceso. En el nuevo escrito admiten que "las premuras" a la hora de realizar aquellos estudios explican estos fallos y no tienen inconveniente en calificar la comarca afectada por el proyecto nuclear como zona evolutiva.

Con las impugnaciones a la vista; los redactores del escrito de Enher y Endesa se ven obligados a cambiar aspectos importantes del planteamiento termonuclear, lo que viene a significar una novación que difícilmente podría ser justificada con el reglamento de instalaciones nucleares de 21 de julio del 72 en la mano.

"Las leyes de regadíos no son vigentes"

Las principales novedades que aparecen en el misterioso escrito se refieren a los estudios hidrológico, meteorológico, demográfico y económico de la zona implicada, así como la delimitación misma de esta zona que pasa a tener un radio de 80 kilómetros en lugar del anterior de 30. Rectifican así a espaldas de la opinión pública fallos denunciados en muchos de los escritos de impugnación. Fallos tan evidentes, en algunos casos, como los del estudio meteorológico que, quizá también por "premuradas", se había hecho extrapolando los datos de Lérida y Huesca capitales. Así de científico.

Pero no acaban ahí las sorpresas. Las páginas 5 y 6 del informe secreto de Enher y Endesa están dedicadas a contestar al gran argumento, tantas veces utilizado, de que el agua del Cinca está comprometida para usos de regadío por las Leyes que amparan los riegos del Alto Aragón. La respuesta de los promotores de la nuclear de Chalamera es inesperada: la ley de 17 de febrero de 1915 y el Real Decreto de 17 de fe-

brero de 1925 —leyes madres de los riegos del Alto Aragón— no están vigentes.

El escrito razona más: expirado el plazo de 25 años de autorización del Gobierno para la realización de los regadíos, al no haberse terminado éstos, las leyes habrían perdido valor real. "Las disposiciones aludidas —dice textualmente el repetido documento— son en la actualidad inoperantes y deben considerarse sin vigencia por haber transcurrido con gran exceso el plazo para el que fueron previstas, no pudiendo invocarse ya, como no podrían tenerse en cuenta tampoco dentro de doscientos años". La contestación no desentona en un escrito realmente flojo a nivel jurídico y técnico, en el que por no faltar, tampoco están ausentes faltas de ortografía.

"Sobraría agua"

Como todos los oscenses recuerdan, el hecho más que dudoso de que vaya a haber agua para regadíos y nucleares —cuando además el agua que pretende utilizar está destinada íntegramente a regadíos y usos urbanos— estuvo reflejado en multitud de impugnaciones. Pues bien, ahora Enher y Endesa, sabiendo que 10 metros cúbicos por segundo están garantizados por Ley para los riegos, pretenden demostrar que con la cantidad habría agua para todo, incluido el circuito cerrado de refrigeración de los dos reactores nucleares productos de 2.000 MW. Y lo razonan así:

Para riegos, serían necesarios entre 6 y 4 metros cúbicos por segundo, en valor descendente (no se sabe bien por qué). La central consumiría de 2 a 4 metros cúbicos por segundo. Los otros usos urbanos, industriales, etcétera, tendrían suficiente, según este documento, con 0,25 metros. Para siempre. Sumando la cantidad más baja de riego (4 metros cúbicos por segundo), la más alta para las centrales (6) y los "otros usos", Enher y Endesa deducen que

todavía sobraría agua. De modo que tras negar la vigencia de las leyes que protegen los regadíos del Alto Aragón, parten de los compromisos legales para "demostrar" que sobraría agua.

En otra página del informe se explica el cálculo. Enher y Endesa calculan una población de 40.000 habitantes que por lo visto no tiene derecho a crecer. Es así como salen las cuentas: consumo de agua para usos domésticos e industriales, a 500 litros diarios, total 0,25 metros cúbicos por segundo.

Ciencia ficción

Por si fuera poco, Enher y Endesa, en el informe secreto, hacen malabarismos para garantizar que habrá agua para todos. El más divertido se refiere a una propuesta de alternativa para utilizar aguas subterráneas que, por su interés y a pesar de ciertos tecnicismos, preferimos reproducir textualmente: "En el tramo Monzón-Fraga toda la terraza baja del río Cinca está formada por gravas y arenas, constituyendo un acuífero superficial comunicado con el río. Suponiendo para el tramo una longitud de 50 kilómetros y una anchura media de la terraza de aproximadamente 1,5 kilómetros, se tiene una superficie de acuífero de unos 75 kilómetros cuadrados."

Aunque todo esto este para comprobar y haya mil pegos que poner incluso aceptando las suposiciones, el escrito sigue: "Con un espesor saturado medio aprovechable de unos 6 metros y una porosidad media de los materiales aluviales del 10 por ciento, la capacidad del embalse subterráneo es de 45 millones de metros cúbicos. Esta importante reserva hidráulica tiene una gran capacidad de regulación hiperanual ya que cuando el río lleva mucho caudal y remueve el cauce, rápidamente se infiltran las aguas, saturando el embalse subterráneo. Además, la salida del agua

subterránea es pequeña, debido a su baja velocidad y a la angostura que presenta el cauce en Fraga. La utilización, sobre todo en estiajes, de esas reservas, mediante bombeos de poca altura manométrica y bajo costo, puede proporcionar los caudales para usos domésticos e industriales que toda la ribera del Cinca precise. Los 45 hectómetros cúbicos equivaldrían a un caudal de 1,5 metros cúbicos por segundo todo el año". Enher y Endesa es que lo prevén todo. Por si acaso, aprovechan también para rectificar el estudio demográfico pues reconocen que el inicial lo hicieron a partir de censos sin actualizar. Probablemente también por premuras.

Chalamera, en el congelador

El expediente de Chalamera sigue ahora su curso, viciado de raíz al haberse añadido este informe que no prevé el artículo 9 del decreto de 21 de julio de 1972 sobre reglamento de instalaciones nucleares y radiactivas. Las empresas han renovado el planteamiento sensiblemente, lo que exige, para que no se perétue la completa indefensión de los afectados, una vuelta al período de información pública.

El hecho de que las dos empresas promotoras de la nuclear de Chalamera se encuentren ahora absorbidas por otros proyectos nucleares más avanzados parece ser la razón de la lentitud que preside la marcha de este expediente. Enher, que también participa en Escatrón, ha cedido buena parte de sus intereses a Endesa para poder atender fuertes compromisos en las nucleares catalanas. En cuanto a Endesa, está jugando fuerte en el proyecto de Escatrón, mucho más avanzado que el de Chalamera. El proyecto del Bajo Cinca se halla congelado, pero sigue su curso y cualquier día podría volver a ser urgente para las empresas promotoras. El peligro no ha desaparecido.

Campo:

# Todo son pulgas

Las nuevas medidas económicas mostraron la indiferencia del Gobierno por los graves problemas del campo. Días después, el ministro de Agricultura se curaba en salud recibiendo a una comisión de la Coordinadora de las Uniones de Agricultores y Ganaderos.



Poco vienen a aclarar la difícil situación del campo las nuevas medidas económicas del Gobierno. Y tampoco es de extrañar. Mientras que los ministros de Economía o de Hacienda son personas que han ascendido al Ministerio respaldados por sendas fuerzas políticas, el ministro de Agricultura se sitúa dentro del campo de los burócratas de la Administración "fieles a Suárez", que han sido lanzados al Ministerio a partir de los pasados cargos que ocupaban dentro de la burocracia estatal. El actual ministro Martínez de Genique ha ocupado largamente la presidencia del FORPPA, lo cual puede dar pie a no pocos comentarios.

## La peseta y el campo

La primera y más espectacular medida, la devaluación de la peseta, va a afectar fundamentalmente a nuestro comercio exterior. Las posibles ventajas de esta medida a la hora de colocar las exportaciones agrarias van a estar muy matizadas, pues no podemos olvidar que la mayoría de nuestras exportaciones agrarias se dirigen a mercados como el de Europa, con unas severas medidas de control. Y en este caso lo necesario y urgente es negociar unos acuerdos políticos y económicos que despejen las barreras de mercado y los cupos. Cualquier otra medida que deje de lado este aspecto es difícil que solucione el problema de nuestras exportaciones.

Sí que se va a notar, sin embargo, en lo que se refiere a las importaciones; éstas van a experimentar unas espectaculares subidas. Y en este terreno el agricultor puede perder mucho. Son sobradamente conocidas nuestras dependencias respecto a una serie de productos clave, como son los piensos o los fosfatos. En lo que a los piensos se refiere, su subida va a repercutir directamente en los costos ganaderos. Por otro lado, es difícil que el mercado sea capaz de recoger una subida similar en el precio de la carne al ganadero. Mientras tanto, en las pocas zonas en que el cultivo del maíz (principal componente de las importaciones agrarias) se había mantenido, empieza a retroceder debido a la desastrosa política de precios seguida con este cultivo.

Otra importación no menos importante, y también con repercusiones globales sobre la agricultura, es la de los fosfatos. Ya a lo largo del año pasado los precios experimentaron unas subidas altísimas. Este año solamente en el primer trimestre España importó de Marruecos 675.611 toneladas de fosfatos, por un valor de 2.000 millones de pesetas. Las repercusiones de la devaluación de la peseta, en este terreno, pueden ser nefastas.

Respecto a las diversas medidas que se han adoptado en el terreno financiero —que van a tender a restringir crédito— es difícil hacer un pronóstico de sus repercusiones en el campo. Entre otras cosas, porque no

parece que tampoco el Gobierno se haya parado a pensar mucho en la agricultura. Hará falta saber la orientación que va a tener en este sentido el crédito oficial. Sin embargo, podemos adelantar que todo hace prever que va a ser mucho más difícil que antes conseguir créditos de los Bancos. Un síntoma que se contradice claramente con las declaraciones del nuevo ministro, quien, entre otras buenas voluntades, afirmó que "el dinero del campo debía volver al campo". Por dónde se va, todos lo sabemos (precios, fundamentalmente); por dónde ha de volver, sigue siendo un misterio.

## Los precios, parados

Lo que sí está claro es el panorama agrario es lo que se refiere al estancamiento de los precios agrarios. Por lo pronto, este año no ha habido una tabla unitaria de precios, sino que éstos han ido apareciendo a última hora. Con ello se ha dificultado la negociación, y lo que parecía ser más importante para el actual ministro de Agricultura, se ha impedido una respuesta de las Uniones de Agricultores, que ya en su día anunciaron su disposición de defender una tabla de precios agrarios elaborada según los costos de producción.

A la hora de conseguir unos precios de protección (o garantía por parte del Gobierno) los agricultores se van a encontrar con que se les sigue exigiendo un "sacrificio colectivo y solidario" (según las últimas declaraciones del Gobierno). El asunto tiene su guasa, porque al hombre del campo se le está exigiendo un sacrificio colectivo y solidario desde hace muchos años. Con tanto sacrificio nos acercamos al suicidio.

Pero también van a tener que enfrentarse con un flamante presidente del FORPPA, que entre otras cosas, declaró al "Diario de León" que la crítica a los intermediarios rayaba en la demagogia, que había que distinguir entre el necesario y el que se mueve por intereses individuales. Se podría preguntar qué intermediarios se mueven por intereses colectivos.

Con semejantes mentalidades se van a tener que enfrentar los campesinos a la hora de intentar conseguir unos precios justos a sus productos. Todo hace pensar que en esta nueva situación económica que el Gabinete Suárez ha emprendido, la carga más pesada ha de recaer sobre los de siempre.

ENRIQUE ORTEGO

Cines:

## Los cierres son negocio

Para principios de 1978, Zaragoza podría contar con siete cines menos de los que ahora tiene. La crisis del sector ha motivado de momento el cierre de las salas Dux, Rialto y Dorado. Pero cuatro locales más, todos ellos de estreno, podrían seguir el mismo camino en los próximos meses. Las empresas buscan en la venta o reconversión de los locales una mayor y más rápida rentabilidad.

El pasado mes de mayo, la Delegación de Trabajo de Zaragoza autorizaba el cierre del Dux y del Rialto, ambos en el barrio de San José, y poco más tarde seguiría el mismo camino el Dorado, local situado en el paseo de la Independencia y que fue reformado no hace muchos años. Al mismo tiempo, y según fuentes bien informadas, la posibilidad de un beneficio más rápido podría motivar en breve el cierre de otras cuatro salas de proyección: Coso, Fleta, Avenida y Actualidades.

## Trabajadores en la calle

La revalorización del inmueble a raíz de la apertura de la avenida de Cesáreo Alierta habría pesado decisivamente en el ánimo de la Junta de Films Dux, sociedad propietaria del citado cine, de las salas Pax y Mola, y con vinculaciones al Arzobispado zaragozano y a la Comisión diocesana de Acción Católica.

Disconformes con las razones alegadas por la empresa en el sentido de que el cine producía bastantes pérdidas, los trabajadores afectados por el expediente de regulación de empleo definitivo han recurrido ante el Ministerio de Trabajo y, paralelamente, tienen proyectado solicitar una entrevista con monseñor Elías Yañes, arzobispo de Zaragoza. Los despedidos afirman que la decisión de cerrar ha sido tomada por una Junta que no fue nombrada —en contra de lo dispuesto estatutariamente— por la citada Comisión diocesana de A. C.

En parecida situación se encuentran los empleados del

cine Rialto, de propiedad particular, disconformes con las pérdidas alegadas por la empresa —millón y medio de pesetas— y con el permiso de cierre concedido por la Delegación de Trabajo.

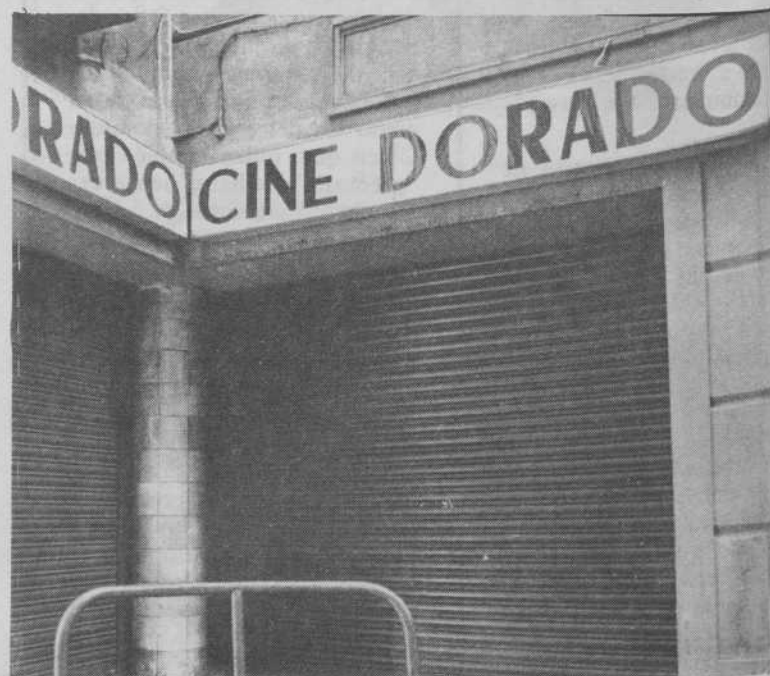
## Los cierres son un negocio

Tras la clausura del Dorado, la Empresa Parra podría estar estudiando la venta del cine Fleta, la sala de mayor aforo de Zaragoza. Según fuentes bien informadas, las negociaciones habidas hasta el presente para la venta del solar —que se vería considerablemente revalorizado por la apertura del último tramo de la Vía Imperial— no han dado resultado. No hay que descartar, sin embargo, esta posibilidad.

La misma empresa, en colaboración con una compañía constructora, estaría considerando el cierre de los cines Avenida y Actualidades, con el proyecto de realizar un gran pasaje comercial de cuatro plantas que uniría el paseo de la Independencia con la plaza del Carmen y la calle Cádiz, precisamente donde se encuentra el convento de las Carmelitas, recientemente adquirido por la Empresa Parra. Dentro de la obra tendrían seguramente cabida algunos cines "de bolsillo": salas de reducidas dimensiones y bajo costo con programaciones especializadas.

Por su parte, el cine Coso, propiedad de Zaragoza Urbana, podría convertirse, en un plazo más o menos corto, en apartamento, si sus propietarios no se deciden a introducir en el local sustanciales reformas que lo hagan rentable.

F. BAETA



En dos actitudes puede dividirse la opinión pública zaragozana a la hora de colocarse frente a la vida y actividad de los estudiantes: una fundamentalmente paternalista y otra más crítica y dirigida a despertar la conciencia "patriótica" y social de la clase escolar.

Representantes de la primera postura puede ser la actitud constante mantenida por el "Heraldo de Aragón" respecto a todo, absolutamente todo, lo que tenga que ver con los estudiantes zaragozanos. Este periódico en todos sus crónicas sobre las huelgas y manifestaciones estudiantiles, continuamente evita citar, cuando no desfigurar, todo tipo de acontecimiento violento realizado por la "simpatiquísima clase escolar". Normalmente, cuando es imposible dejar de hablar de heridos o incluso muertos, achaca de forma clara la responsabilidad a elementos "extraños a la clase que aprovechan cualquier ocasión para crear el desorden y la violencia". El periódico, que nunca fue apedreado por los estudiantes en los diez primeros años del siglo, como sí lo fueron en cambio "El Noticiero", "La Crónica", "El Progreso",...; si en alguna ocasión asoma intentos de crítica, lo hace de manera amable y procurando dar a la realidad un aire festivo y casi diríamos folklórico. De esta forma, por ejemplo, presenta la vida cotidiana del estudiante caricaturizándola: su pereza por las mañanas, poco estudio, tertulia en los cafés, paseo por la calle Alfonso a partir de las seis de la tarde, noches humeantes en los teatros y vida airada con la patrona que mal lo alimenta y con el inevitable prestamista.

La actitud del catedrático, cuando no indiferente, se dibuja también con el paternalismo. Claro ejemplo son las palabras de Ricardo Royo-Villanova a los huelguistas en abril de 1905: "Mal hicisteis los escolares en no buscar en nosotros, como otras veces habéis hecho, apoyo a vuestras pretensiones que consideramos justas. Mal hicisteis en asaltar las cátedras tumultuosamente. Pero sois vosotros, quienes lo hicisteis, nuestros queridos discípulos, nuestros hijos espirituales, y vuestros delitos, si los hay, los consideramos como pequeñas faltas, y vuestros pecados, travesuras insignificantes."

La opinión republicana, en los primeros años de la década, no trata demasiado bien a la juventud estudiantil. En un artículo de "El Clamor Zaragozano", en marzo de 1900, después de ver en la educación jesuítica uno de los orígenes de la mentalidad juvenil española dice, de forma muy gráfica, refiriéndose a los estudiantes: "¿Su ideal político? Felipe II y la Inquisición... ¿La virtud, el progreso, el patriotismo, la humanidad? Fórmulas sin sentido práctico, solo usadas por los tontos... ¿La justicia y el derecho? Radican en el absolutismo de don Carlos, que es lo único grande que hay en España." La "Unión Republicana", en 1903 dice: "Triste es, pero patriótico, confesar que la juventud universitaria carece de ideales... No ve más allá del sobresalien-



Zaragoza

## El movimiento estudiantil a principios de siglo (I)

Enrique Bernard

En la primera década de nuestro siglo, el «movimiento estudiantil» en Zaragoza, término que es preciso matizar, hay que enmarcarlo en las frustraciones y esperanzas generales de aquella sociedad española, la cual acababa de estrenar una voz nueva, Regeneración, pero sobre la que pesaba todavía el caro precio que pagó por la Restauración borbónica. Así, los estudiantes de la universidad de Zaragoza no se preocupaban, por una parte, de otra cosa que de conseguir el puesto privilegiado en la sociedad para

el que emprendieron una carrera universitaria, pero también grupos minoritarios, más numerosos conforme pasaban los años, querían dar un sentido social a su situación como estudiantes, como clase estudiantil. Una y otra postura se derivaba, a nuestro parecer, de la posición de clase media y media-alta que gozaban éstos en sus respectivos medios sociales. La primera actitud derivada de una lógica tendencia conservadora; la segunda, de la concienciación de las contradicciones que vive el país.

te o el suspenso que ha de otorgarle, negarle o aplazarle un título académico". Igual opina un año después Alfredo Calderón en el diario republicano "Progreso", aunque excusa a los estudiantes por el "ambiente general de holgazanería que cubre a España".

En los primeros años del siglo no encontraremos influencias directas de organizaciones políticas en el interior del movimiento escolar, en todo caso no existe ningún grupo de estudiantes que trascienda, de alguna forma, con características nítidamente políticas. Intentos hubo, por ejemplo, en 1903 un tal Lloré, desde "La Unión Republicana", lanza la propuesta de organizar la Unión Escolar Republicana, cuya finalidad primordial sería la reflexión de los estudiantes sobre los problemas políticos españoles. No hay noticias siquiera de que llegara a constituirse.

A título individual sí que hay estudiantes que se incorporan a organizaciones políticas para fundamentalmente dedicarse a actividades pedagógicas. El Centro Católico de la calle Fuenclara, 2 y los partidos republicanos son los lugares de acción preferidos por los escolares. Allí dan conferencias o desarrollan cursillos sobre educación, sociología, sanidad... Desde allí, en todo caso, es des-

de donde pudiera haberse intentado dar al movimiento estudiantil una dirección política determinada, cosa difícil de constatar con nuestros datos.

### Las huelgas estudiantiles

El movimiento estudiantil en Zaragoza ofrece dos niveles de actividad: uno más espectacular a la Ciudad, constante a lo largo de los años y que se expresa a través de las manifestaciones y huelgas, las cuales suelen tener sus causas en motivos muy concretos como luego estudiaremos. Un segundo nivel que implica actividades más difíciles de mantener, que requieren un mayor grado de preocupación respecto a la sociedad española y con alternativas a ésta más o menos desarrolladas. Nos referimos a todos aquellos intentos por parte de la clase escolar, de trascender más allá de las aulas y llevar su influencia, anteriormente madurada por el estudio, a ciertos sectores de la sociedad. Estos dos niveles no siempre se complementan, a veces incluso son opuestos por tintes folklóricos y de poca seriedad que el primero adopta o sufre a causa de sus antecedentes (huelgas para conseguir vacaciones) y que perjudica la imagen de la generalidad de la clase. Veamos el primer nivel.

El porcentaje de participación en este aspecto del movimiento podemos conocerlo con los datos de la Prensa e informes del Rectorado al Ministerio. Así, en la huelga de los alumnos de Medicina en marzo de 1903, sobre una matrícula en esa facultad de 398 alumnos oficiales, se reunieron y votaron, en el café de la Iberia, 312, lo que supone el 78 por ciento del total aproximadamente. No cabe duda que el porcentaje resulta alto y hay que explicarlo en base a la naturaleza de las reivindicaciones que se defendían siendo éstas de carácter muy concreto y profesional y limitadas a una facultad. En la huelga de abril de 1906, por motivos ya más generales (incompatibilidades, plazos para aprobar asignaturas...) los implicados era los alumnos de todas las facultades (Derecho, Filosofía y Letras, Medicina y Ciencias) ascendía a 632 alumnos; pues bien, el porcentaje de asistencia a la asamblea celebrada en Medicina para decidir la huelga fue el 55 por ciento, es decir, 350 alumnos. Si fuera posible, comparar estos porcentajes con los actuales, no cabe duda que estos últimos alcanzan cotas mucho más raquíticas.

Testimonios de la época y ciertas memorias aseguran que las inquietudes colectivas estu-

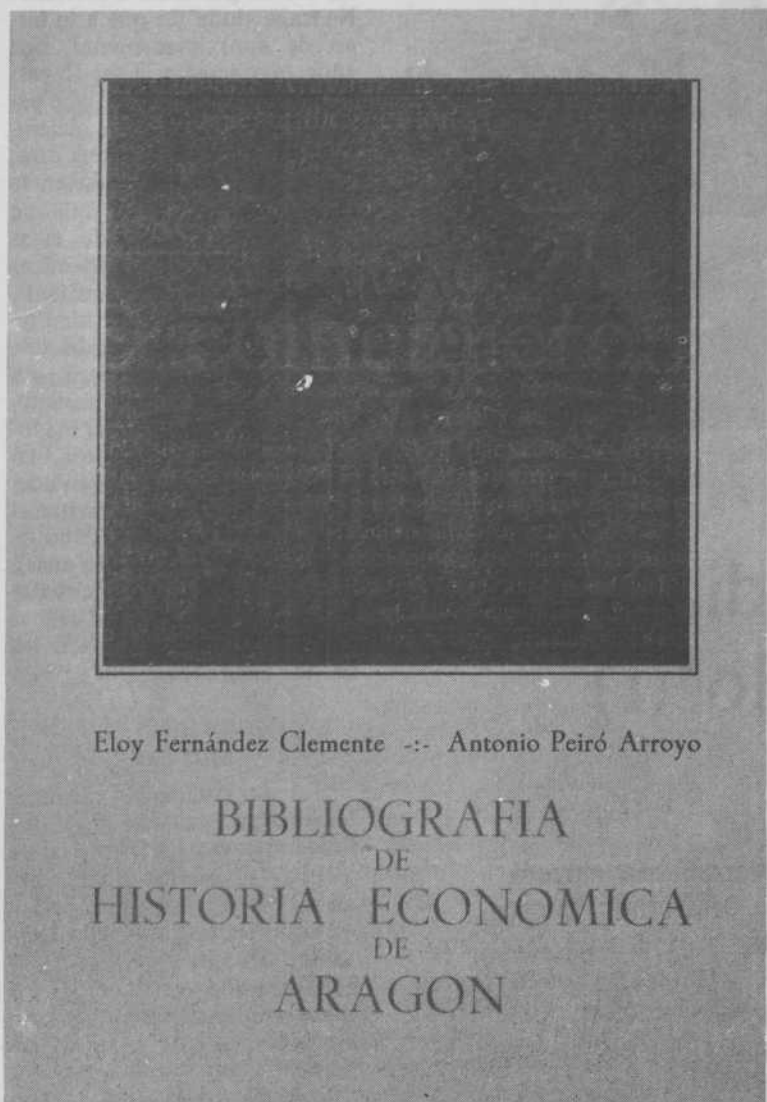
diantiles no pasaban de conseguir el título y la mayor cantidad posible de vacaciones durante el curso, sobre todo en las fechas próximas a Navidad. No cabe duda de que a lo largo de aproximadamente diez años que reseñan estas líneas, no hay ni un sólo curso que para principios del mes de diciembre, por una causa o por otra, los estudiantes no estén en la calle y en huelga. Y aunque bien es cierto que de estas anomalías académicas siempre se derivaba el adelanto de las vacaciones, muy bien recibidas y no cabe duda que buscadas por los escolares, no menos real es que las reivindicaciones sostenidas en la mayoría de esos movimientos, tenían un origen bien en verdaderas necesidades universitarias (las menos), bien en defensa de ventajas académicas (las más). Además se pueden reseñar huelgas fuera de estas fechas donde el carácter festivo de los hechos queda reducido.

### Los estudiantes quieren aprobar

En un intento de clasificar las huelgas, podemos decir que desde el curso 1900-1901 al de 1911-1912 hemos podido registrar un total de trece. Faltan en esa cifra las casi seguro existentes de 1902, 1903 y 1905 en el mes de diciembre de las que tenemos motivos para pensar que existieron aunque posiblemente los acontecimientos que en ellas ocurrieron no fueran noticiables, como ocurre con las del mismo mes en 1908, 1909 y 1910, pero de las que tenemos noticias a través de fuentes universitarias inexistentes para las primeras fechas. De esas trece huelgas reseñadas, solamente cinco tienen lugar fuera de las fechas tradicionales.

Casi todas ellas presentan reivindicaciones concretas a que hacen referencia a problemas académicos. No existen en estos movimientos reivindicaciones sobre la calidad de enseñanza, sistema educativo y mucho menos sobre el conjunto de la sociedad en donde se enmarcaba tal sistema de enseñanza (no es en este nivel del movimiento estudiantil, sino en el que veremos más adelante, donde tales reivindicaciones salen a la luz). En casi todas ocasiones se persiguen facilidades a la hora de acceder al aprobado o al título. Así, la de noviembre-diciembre de 1901 pide la suspensión del examen de ingreso a la Universidad (sin el carácter que hoy tiene esta reivindicación). La de marzo de 1903 exige modificar el examen de licenciatura. En abril de 1905, el problema está en las incompatibilidades de asignaturas y en los plazos forzados para aprobarlas. La de diciembre de 1906 exige la supresión del alemán como asignatura en Medicina. Existen huelgas cuyas causas están en verdaderas necesidades a resolver, como ocurre en 1904 y 1907. En estas dos ocasiones los estudiantes de Medicina piden subvenciones para que las clínicas cuenten con las camas necesarias para realizar prácticas. Las hay que pura y simplemente piden las vacaciones, como dice el Consejo Universitario en 1908, 1909 y 1910.

Una labor necesaria



Eloy Fernández Clemente - Antonio Peiró Arroyo

BIBLIOGRAFIA  
DE  
HISTORIA ECONOMICA  
DE  
ARAGON

Eloy Fernández Clemente y Antonio Peiró Arroyo, Bibliografía de Historia Económica de Aragón, edición de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales, Zaragoza 1977, 125 páginas.

Una de las primeras dificultades a que ha tenido que enfrentarse cualquier persona interesada en el estudio de la his-

toria económica de Aragón ha sido la escasez aparente de fuentes y su dispersión. Que la escasez es sólo aparente queda demostrado por el hecho de que se haya podido recopilar nada menos que dos mil seiscientos setenta y cinco citas de artículos o libros relacionados con el tema a través de un trabajo duro y poco grato em-

prendido en la facultad de Empresariales bajo la dirección de Eloy Fernández y que ha contado con la laboriosa colaboración de Antonio Peiró.

La presentación sistemática del ingente material recogido en esta bibliografía, y que viene agrupado en ocho grandes apartados, resulta una tarea fundamental y un instrumento de trabajo indispensable a la hora de abordar estudios de historia económica en una región que ha tenido cultivadores tan importantes ya en el siglo XVIII como Miguel Dámaso Genes con sus **Reflexiones políticas y económicas sobre la población, agricultura, artes, fábricas y comercio del reino de Aragón**, y sobre todo, con Ignacio de Asso y su extraordinaria **Historia de la Economía Política de Aragón**. Es una lástima que a pesar del esfuerzo realizado, muchos de los títulos no puedan localizarse y en la bibliografía sólo pueda darse fe de su existencia; la desidia de muchos años y la incultura se reflejan con claridad en las dificultades que existen a la hora de llevar a cabo tareas como esta que en otros campos también han sido emprendidas —como es el caso de la Economía Aragonesa con una bibliografía hace tiempo entregada a la imprenta por Carlos Royo Villanova— y que sólo llegan a buen fin tras largas horas que es necesario pasar en los ficheros de las más divertidas bibliotecas, algunas de las cuales, como es el caso de la Real Sociedad Económica de Amigos del País, siguen cerradas a cal y canto. ¿Hasta cuándo?

J. A. B.

Organos oscenses

Galindo Bisquer, Luis: *Organos históricos en la provincia de Huesca*. Gráficas Mola. Zaragoza 1972. 70 págs.

La riqueza aragonesa en el terreno del órgano va siendo, poco a poco, reconocida. No ya entre los especialistas de la organería y de la tecla antigua, sino también por la más amplia cantidad de interesados en los temas culturales aragoneses. El librito de Luis Galindo, párroco de Agüero y organero que se ha recorrido todo el Alto Aragón en pos de sus joyas organológicas, nos ofrece un breve panorama de lo que son, hoy en día, los órganos de la provincia de Huesca.

Más de treinta órganos, con su correspondiente ficha técnica, son comentados por el autor, que añade generalmente datos de los archivos parroquiales referentes a las distintas vicisitudes por las que han pasado sus respectivos instrumentos.

La realización fotográfica —una foto en blanco y negro por cada instrumento comentado— ha estado a cargo de Barrio (Jaca).

La obrita es una aportación divulgadora, como sería deseable para las dos restantes provincias aragonesas.

A. B.

Intelectuales, partidos, independencia

En las páginas de «El Socialista», Elías Díaz (1) se aplica a polemizar sobre un tema oportuno: la falsa oposición entre militancia política e independencia. La oportunidad del asunto no ha de extenderse, por cierto, como simple sumisión a los más anteojeros dictados de la «coyuntura», como muchos dicen para referirse no tanto a un concepto preciso de articulación de la historia cuanto a, digámoslo así, «lo que está pasando» (con lo cual, lejos de ver pasar el cadáver del enemigo, a lo único que puede aspirarse es a que «lo que está pasando» siga pasando hasta la consumación de los siglos).

Con razón acusa a sus contradictores de que «están dando a los conceptos de «independencia» y «objetividad» un sentido de inmediatez, «abstracción empírica» o atomismo individualista que no es, creo, el sentido pleno, histórico, totalizador que —sin desconocimiento alguno de la subjetividad, nada de «dialécticas objetivas»— deben tener tales categorías».

Elías Díaz se refiere especialmente a la cuestión de los «intelectuales» (se limita a apuntar que «en su sentido más genérico»), y hace bien; no sólo por delimitar un ámbito, sino por ser precisamente éste, en la medida en que la cuestión de los intelectuales resulta históricamente ejemplar para la consideración del objeto de la polémica, y lo resulta desde luego ahora.

Parece inevitable, aunque el profesor Díaz no lo haga, recordar a Gramsci, en cuyo pensamiento la cuestión de los intelectuales ocupa, como es bien sabido, un lugar privilegiado en la tradición marxista. Y hasta puede decirse que el no recordarlo —no el no citarlo— perjudica la reflexión del autor.

El caso es que la defensa de la no-contradicción entre militancia política e independencia adopta un tono excesivamente a la defensiva. Y me parece que no es ajena a ese tono una consideración demasiado tradicional de la función del intelectual (semejante a la sostenida no hace mucho en «El País», si mal no recuerdo, por Aranguren), y tal vez, correlativamente, de la **función intelectual del partido político**. Con lo cual, evidentemente sin quererlo, su argumentación no deja de quedar demasiado deudora de un enfoque «liberal» del asunto.

En efecto, apenas se aude para justificar la presencia de un intelectual en un partido a otra cosa que no sea su libertad de elección, y se dedica de hecho la mayor parte del artículo a abundar en los peligros de esa militancia, desde el único prisma igualmente de esa libertad individual, llegando así a un paso de dejar convertida en salvas su vigorosa reivindicación del «sentido pleno, histórico, totalizador que... deben tener tales categorías».

Sin duda el recurso a Gramsci podría contribuir a desengañar a las sirenas liberales que todos llevamos dentro y, sin ninguna necesidad de negar los famosos peligros de la militancia, sacarlos inequívocamente de toda «abstracción empírica» y

de todo «atomismo individualista». Pues el recurso a Gramsci puede permitir entre otras cosas dar una respuesta unitaria, orgánica a la triple problemática gramsciana del «intelectual tradicional», el «intelectual orgánico» y el «intelectual colectivo» (el partido político). Una respuesta unitaria que en absoluto supone dejar de lado ninguna contradictoriedad; que supone, por el contrario, dotar a ésta de un carácter verdaderamente concreto. Carácter concreto que permite **tomar la ofensiva en la lucha ideológica**.

Tomar la ofensiva quiere decir, por ejemplo, renunciar a la tentación de la «neutralidad» en torno a la cuestión de la militancia o no militancia. Chocante neutralidad cuando la práctica del «neutral teórico» no lo es, manifiestamente. Y, es más, resulta una distorsión peligrosa introducir en esa argumentación el elemento del respeto a quienes eligen la opción de la no militancia (que muy justamente distingue Elías Díaz de la noción de independencia, que efectivamente es otra cosa). Se me ocurre que la mejor demostración de respeto a quien elige opciones diferentes es precisamente defender la nuestra argumentándola. Y es obvio que no da lo mismo, ni para un intelectual ni para un fresador, militar o no en un partido, y que no da lo mismo militar en uno u otro de éstos.

El recelo ante los partidos, en las formas particulares que tiende a adoptar entre los intelectuales, participe o no de residuos o reflejos franquistas, como sugiere Elías Díaz (y no creo que sea ésa la cuestión), llega de hecho a tener como consecuencia que la independencia real en toda clase de organismos democráticos; y que funcione incluso como si esa supesta superioridad fuera la evidencia misma a salvo de toda discusión; y aun como carta legitimizadora para ejercer funciones de arbitraje «por encima —digamos— de intereses sectarios». Aberraciones de semejante indole circulan entre nosotros, más o menos formuladas, como moneda corriente. Parece difícil negar que la difusión de ese género de tesis es un atentado práctico y teórico, a toda posibilidad de independencia real, militante o no, se entiende.

En estos tiempos que corren, cuando tan bien se venden las exhibiciones de «antidogmatismo» acritico, ya se ve uno caer encima los más infamantes sambenitos. No es con afán de procurarse atenuantes si termina uno con la advertencia de que el clásico motivo marxiano de «la libertad como conciencia de la necesidad» ha de ser reivindicado justamente contra quienes lo toman por coartada de cualquier militancia (o no militancia, o relativa militancia) puramente seguidista, puramente sectaria. Y los hay como setas. Bienvenidas sean, pues (con las matizaciones apuntadas), lanzas como la que rompe Elías Díaz.

Mariano Anós

(1) Militancia política y objetividad científica. «El Socialista», núm. 12, 10 de julio de 1977, pág. 3.

**RESTAURANTE LATORRE**  
Su boda en la intimidad en **RESTAURANTE LATORRE**  
Entradas por Avda. Valdehierro y P.º del Canal.

**CURSO 77-78**

**COU**  
**COLEGIO BURBANO**  
P.º Ruiseñores, 12  
Teléfono 37 21 34

INSTALACION DE DESPACHOS PARA PROFESIONALES  
PAGO EN 36 MESES  
**E. eivon**  
León XIII 1-3 Teléfono: 22 39 80 - ZARAGOZA - B  
PROYECTOS GRATIS

MUEBLE CASTELLANO  
Apartamentos, Chalets, Restaurantes  
**BAZAR DE LONDRES**  
Pl. de Sas, 4 Tel. 22 14 54  
ZARAGOZA

SAN JUAN Y SAN PEDRO, 7  
T. (976) 29 39 60  
**elvir y barbero**  
ENVASES METALICOS

# Andalán y las 8 artes liberales

## Cine

### Cambio —o sea, reforma— de sexo

Asombro general en el público cineadicto: la industria española ha sido capaz de producir un film serio sobre transexualismo, sobre cambio de sexo. Más concretamente, los hacedores de lo que en otro tiempo se llamó *escuela de Barcelona*, Joaquín Jordá, Carlos Durán y, como máximo responsable, Vicente Aranda, han contado la historia serena, sin sensacionalismos ni grandes concesiones, de un hombre que se siente mujer y necesita cambiar de sexo. Hasta tal punto se ha pretendido trabajar con seriedad que el espectador más cínico no es capaz de iniciar la carcajada. ¿El público se escandaliza?

La película es estimable por tratar, por vez primera, con sinceridad un tema que hasta el momento sólo ha servido para rellenar secuencias cómicas en las comedias erótico-represivas españolas: el travestí, el afinamiento han sido personajes cubiertos con oprobio por los Landa y López Vázquez de los momentos más vergonzosos del cine español. Pero quizá por tratarse de ese primer film en serio hace que resulten más recriminables ciertas convenciones sobre el homosexual y sobre el transexual que en el film se mantienen. Unas convenciones que no proceden de una aceptación de la moral dominante —eso parece evidente tras una visión del film, por muy superficial que esta sea— sino del mantenimiento de unas convenciones cinematográficas que habitualmente son utilizadas para el mantenimiento de esa moral dominante que margina, maltrata o condena al transexual.

**Cambio de Sexo**, en síntesis, es la narración del proceso que conduce a José María a asumir con absoluta naturalidad su personalidad femenina y a convertirse, con ayuda de una operación quirúrgica, fisiológicamente, en una mujer; la descripción de este proceso, en el que José María ha de enfrentarse a convencionalismos familiares, sociales, éticos y a obstáculos de todo tipo, contiene una serie de errores que cuestionan la validez de este film.

El proceso del cambio de sexo lo empieza el joven José María solo, cuando aún dominan, relativamente, los rasgos varoniles; es capaz de buscar soluciones arriesgadas sin ningún tipo de ayuda; cuando son más evidentes los rasgos femeninos José María —que ya es llamado claramente como María José— es incapaz de luchar e imponerse a los obstáculos si no es con la ayuda de otros, nada casualmente caracterizados como hombres. Los personajes femeninos son incapaces de ayudarle activamente; quedan siempre recluidos en un ámbito de sometimiento y pasividad.

El proceso hacia el cambio de sexo, hacia la asunción de

los caracteres femeninos, sólo es capaz de ser desarrollado con naturalidad en un ambiente extraordinario: un cabaret de travestís, en el que el transexual exhibe generosamente sus atributos femeninos y masculinos. Sólo en este clima de explotación, de sumisión, es posible conseguir con un mínimo de fortuna la aceptación de su personalidad.

Finalmente, aunque aún existan otros rasgos del convencionalismo —pese a todo— del film, es destacable la culminación de la película: el matrimonio de la nueva mujer de María José, con el hombre que la ha ayudado a resolver sus problemas, es el toque último de sumisión a las reglas establecidas: la moralidad del resultado obtenido es absoluta. María José, tras la operación, es una mujer como las demás.

Pese a todo, cuando a partir de ahora, aparezcan en una pantalla los consabidos Landa, López Vázquez, etc., caracterizados —y ridiculizados— de mujer, el personaje de Victoria Abril, el transexual de **Cambio de Sexo**, aparecerá como un avance, aunque parcial y reducido, de nuestra filmografía.

Juan J. Vázquez

## Plástica

### Symposio en Hecho

Durante los meses de julio y agosto se "trabaja" en Hecho el tercer Symposio. Una locura de Pedro Tramullas que, a través de tres años ha tomado forma y ha salpicado de formas escultóricas el prado oeste que lame las piedras de las casas del pueblo. Tres años de tozudez han sido suficientes para hacer historia del Symposio; desde el cabreo de los vecinos de Siresa (calles sin asfaltar, insuficiencia de fluido eléctrico y un largo etcétera de deficiencias urbanísticas), hasta el paro general del censo laboral del pueblo de Hecho, forzado no por motivaciones laborales sino por la inevitable contemplación de la generosa anatomía sueca exhibida en minúsculo bikini. Impertinente despertar de la libido de demasiados mozos condenados de antemano a jugar el papel del "tión", entre la jornada de trabajo de sol a sol en el campo y la partida de cartas en el bar.

El Symposio se lo adjudicó Hecho ante la incredulidad del alcalde de Jaca, señor Abadía, más atento a montajes espectaculares y superfluos pero con tono de Televisión Española, aunque, naturalmente, mucho más caros; en fin, de esos que dan lustre y brillo y no comprometen en los despachos del Gobierno Civil; por otra parte, Jaca contaba ya con la Ciudadela y el "monstruo" de Orensanz sobre la Jacetania, sin mentar el románico, como ganchos turístico-artísticos de la ciudad (después de la devaluación el verdadero "gancho" de Jaca lo constituyen sus estable-



cimientos de alimentación, a donde afluyen los vecinos franceses para aprovisionarse, por cuatro perras, de vituallas para la semana) y Tramullas, con esas barbas luengas inspira poca confianza a cualquier mentalidad estrecha.

Los planteamientos universalistas de la organización, no pasan de ser buenas intenciones. Los nombres son poco sonoros, acordes con la bondad de las obras que apenas traspasan la raya de lo válido. Salvo el tremendo puño descompuesto (no sé de quién), las dos piezas de Ricardo Santamaría y las estelas (pura cabalística) de Tramullas, lo demás resulta bastante "ladrillo", como de falta de adaptación del escultor con la materia que trabaja.

Entiendo que los contactos con escultores de Aragón deben resultar difíciles para un hombre como Tramullas que vive habitualmente en París, pero creo que los Rallo, Ochoa, Sinaga, Orensanz, Iñaki, además de un largo número que ahora mismo no recuerdo y, sobre todo, de Serrano, tienen mucho más sitio que la mayoría de los partícipes del Symposio, y me atrevo a decir que a ninguno de los mentados le falta voluntad para embarcarse en un trabajo, ingrato hasta cierto punto, con tal de arrimar el hombro en un empeño que tuviera un carácter más aragonés y que, como se ve tan fácilmente, no trata de nutrir es-

plendores personales. El Symposio, extensivo a escultores y pintores aragoneses, alcanzaría una dimensión nueva con un idioma común, conocido y distinto del de hoy: Aragón. El valle y el museo se enriquecerían con un patrimonio de todos, nacido, no de la especulación mercantil del Arte, sino de la creciente conciencia, individual y colectiva, alcanzada por parte de los hombres que hoy trabajan la cultura en nuestra tierra.

ROYO MORER

## Música

### Conectar con Wagner

La preocupación de los principales medios de comunicación del país en elevar y configurar la cultura musical sigue siendo mínima. No ya que nuestra TV degrade los escasos minutos de buena música al nivel de "páginas de cierre" (seguramente porque sería demasiado, incluso para los ansonitas, meternos una "oración" en la sobremesa). Tampoco nos extrañamos que la principal música que se programe en las horas de máxima audiencia sea una pura bazofia, se mire por donde se mire. No. Lo sorprendente es que las pocas oportunidades en que surge el esfuerzo por programar música de "prestigio", "seria", en un afán de querer cubrir el expediente cultural de alguna manera, nos encontramos en que lo hacen rematadamente mal o que se quedan a medio camino. Así estamos acostumbrados a que en los conciertos televisivos de sobremesa, se nos den los datos incompletos de las obras y los intérpretes, que nos den fragmentos de piezas en un orden inconexo, etc., etc.

El último caso de desprecupación lo acaba de ofrecer el Segundo Programa de Radio Nacional de España. Como en otros años, la emisora estatal conectó con Bayreuth para ofrecer en directo las representaciones del festival de este año, 101 en la historia de éste. Bayreuth es, para cualquier wagneriano, la meca absoluta. Anualmente se representan

óperas de Wagner. La "Gesamtkunstwerk", la obra de arte total es para Wagner música, drama, trascendentalismo filosófico. Todos los elementos que culminan en la "Tetralogía", que este año ha sido dirigida por Pierre Boulez y con cantantes que, en opinión de la crítica más autorizada, habían sido descalificados para próximos festivales. Nos referimos a Gwynneth Jones y a René Kollo. Además de estas representaciones el festival incluyó las óperas "Tannhäuser" y "Tristan e Isolda".

Cualquiera que conozca, aunque sólo sea un poco por encima, las dimensiones y ambiciones colosales de la obra wagneriana, sabe que ésta es precisa de una introducción y de un cuidado especial a la hora de enfrentarse con ella. Todo esto brilló por su ausencia en las retransmisiones de RNE. Y no olvidemos que la razón de su existencia se debe, por lo que respecta al segundo programa musical, a la difusión de la música como valor cultural. Mientras en las conexiones se le daban, al sufrido oyente, en inglés, italiano y francés (además del alemán) los intérpretes de la obra, Radio Nacional se dedicaba a dormir y no daba referencias (de los intérpretes) mas que al comienzo del primer acto. Todos los demás datos (de coreografía, planteamiento dramático —esenciales en una retransmisión radiofónica—, discusión de la figura de Wagner, etc.) fueron silencio por parte de nuestra emisora. Y eso que, cuando se ha querido, recordemos las retransmisiones de la temporada del Liceo barcelonés, se ha llegado a un mínimo de planteamiento radiofónico. Hacer radio, promocionar y difundir la cultura no se reduce solamente a "conectar".

No es de extrañar, después de lo dicho, que en una de las conexiones con la ópera "El oro del Rin", una de las veteranas locutoras de Radio Nacional, asegurara, repetida e impávidamente, que se iba a conectar con el festival wagneriano de "Beirut". Un granito más en el ya respetable montón de incompetencia de nuestros aparatos de difusión cultural.

Alfredo Benke

## andalán necesita más suscriptores

PRECIOS DE LA SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA	1.200
EUROPA (Normal)	1.450
EUROPA (Carreos Aéreo)	1.600
EUROPA (Carreos Aéreo) y África, Asia, Australia, Oceanía, América del Sur y Puerto Rico	2.300

SEMESTRAL  
La mitad que los precios anuales

Don (a)	.....
Profesión	.....
Domicilio	.....
Población	..... Dto. postal .....
Provincia	.....

Deseo suscribirme al periódico semanal aragonés ANDALÁN por un año , por un semestre , prorrogable mientras no avise en contrario.

- Domicilio de cobro en el banco.
- Envío el importe (cheque , giro p. , transferencia )
- Pagaré contra reembolso.

..... a ..... de ..... de 197.....

(Recorte y envíe este boletín. NO NECESITA FRANQUEO)

## Real Zaragoza

## El peso de 250 millones de deudas

El próximo 10 de agosto, tras la irrevocable dimisión de Zalba el pasado día 4 de junio, el nada democrático sistema de los compromisarios elegirá nuevo presidente para el club de Requeté Aragonés; pero lo cierto es que nadie, o casi nadie, conoce la situación actual del club, en el terreno económico, después de la funesta campaña pasada, en la cual, y con el quinto presupuesto de España (150 millones de pesetas), el Zaragoza se hundió en la Segunda División.

## Quieren seguir

Tres candidatos aspiran a ocupar la Presidencia: Gil Lecha, Lahiguera y Millán. El primero, miembro de la Directiva de Zalba desde que éste se hizo cargo de ella en el año 71, es el máximo aspirante a la poltrona. Continuator de la línea zalbista, y con la mayoría de los hombres de la última Directiva de Zalba -Eduardo Gil, Manuel Aznárez...- en su actual equipo, es el que mayores posibilidades tiene, junto a la candidatura de Eduardo Lahiguera. Para algunos miembros de la oposición, que en septiembre del 76 llevó a la Directiva de Zalba a los tribunales, la postura de Gil Lecha de presentarse a presidente "es algo inexplicable, porque lo primero que debieron hacer es dimitir con Zalba. Después de la situación en que han dejado al Real Zaragoza, es algo inconcebible que estos señores quieran continuar". Por otro lado, tampoco hay que olvidar que Eduardo Lahiguera es el actual presidente de los abonados de la Ciudad Deportiva, puesto al que accedió gracias a Eduardo Gil, vicepresidente de Zalba, ya que ningún abonado fue llamado para elegir presidente.

## Patrimonio: cero

Uno de los principales estandartes de Zalba durante su mandato ha sido el patrimonio del Real Zaragoza, la Ciudad Deportiva. Para otros, sin embargo, el patrimonio del Real Zaragoza en la actualidad es igual a cero. La Romareda sigue perteneciendo al Ayuntamiento y la Ciudad Deportiva, por ahora, no pertenece al

Un diario catalán ha denunciado la caótica situación económica de F.C. Barcelona: casi 300 millones de deuda inmediata que deberían ser aportados por los cerca 80.000 socios del club azulgrana; cada socio con carnet deberá aportar 4.500 pesetas. Si, según ha podido saber ANDALAN, la deuda del Real Zaragoza asciende a 250 millones

de pesetas, y si se sigue el ejemplo del primer club catalán, cada uno de los 22.000 socios del club maño se vería obligado a abonar la nada despreciable cantidad de 11.000 pesetas, para sacar al club del atolladero económico en el que se encuentra.



club. Si el Zaragoza quisiera venderla no podría hasta después de veinticinco años, fecha hasta la que no será dueño absoluto del complejo deportivo. Se puede afirmar que la Caja de Ahorros, gracias a un crédito potecario hecho al Zaragoza por 65 millones de pesetas al 10,5 por ciento anual, a devolver en 10 años, es hoy la dueña real de la Ciudad Deportiva.

La ampliación de La Romareda tampoco ha sido muy afortunada. Tener el mejor campo de Segunda División no es para vanagloriarse; si a esto se suma que el importe de las obras ha sobrepasado los 81 millones salidos del patrimonio de todos los zaragozanos en 35 millones de más, que deberá pagar el club; si añadimos que

el Zaragoza debe abonar anualmente al Ayuntamiento hasta el año 2003 un canon de pesetas 450.000, una amortización de 3.050.000 y unos intereses de dos millones de pesetas que irán disminuyendo de año en año, se llega a la conclusión de que para estar en Segunda División no hacía falta tanto.

Si alguien veía en esta ampliación una puerta para que Zaragoza fuera sede del Mundial de Fútbol del año 80 se equivocó. La ciudad de Zaragoza tampoco debe entrar en los planes de Zalba a este respecto. En el pasado Mundial Frankfurt tuvo que hacer obras en su campo de fútbol por valor de 27 millones de marcos (930 millones de pesetas). "En Zaragoza harían falta unas

obras que por ahora no se han previsto. Entre ellas, la tribuna para la prensa. En un Mundial la prensa no son ni diez ni veinte sino cuatro o cinco mil periodistas, con sus correspondientes cabinas para radio y televisión; junto al campo sería preciso un edificio con telex, teléfonos, sala de prensa, sala de televisión, equipos de filmación... Si La Romareda a este respecto no está ni a la altura de un equipo de Primera División, qué pensar para un Mundial", señala el periodista Vicente Merino.

## Exceso de deudas

"Zalba cogió al equipo en Segunda División con 15 millones de pesetas de deudas y lo ha dejado otra vez en Segunda pero con una deuda infinitamente más grande", afirman Angel Mallo y Manuel Tafalla, que más tarde añaden: "Esperamos ansiosos que la nueva Directiva nos abra las cuentas de estos últimos años para ver cómo justifica, quien corresponda, el camino de muchos millones". A finales de la temporada pasada el Zaragoza solicitó un préstamo de la Banca Más Sardá por valor de 30 millones de pesetas, con el único fin de pagar la tercera parte de la ficha de los jugadores; a cambio de esto, dicho Banco tiene en su poder todos los recibos del club de la presente temporada y como mayor aval, Juan Antonio Iranzo, director de la Banca Más Sardá en Zaragoza, es vicepresidente en la candidatura de José Gil Lecha.

También el Banco Central ha prestado al Zaragoza. Alrededor de 15 millones de pesetas han salido de dicho Banco

con dirección al fichaje de Camús. Para este préstamo sólo ha sido necesario el aval del citado Gil Lecha, un hombre cuya fortuna podría ascender a cientos de millones de pesetas. Pero no acaba aquí todo. Cerca de 34 millones de pesetas debe el Zaragoza a Obrascon por trabajos correspondientes a la Ciudad Deportiva; dichos millones le serán pasados al cobro en tres letras, aceptadas por Zalba como presidente del club, los próximos 30 de agosto, septiembre y octubre. Todavía más: cerca de 35 millones de pesetas que han sobrepasado los 81 del presupuesto para las obras de ampliación de La Romareda tienen que ser pagadas por el club. Mientras no cobre, Obrascon trabaja a ritmo lento y no la quiere entregar.

Sin duda, la deuda más grande del Real Zaragoza es la que tiene contraída con la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja; los antes citados 65 millones, que dicha entidad prestó al Zaragoza por medio de un crédito hipotecario al 10,5 por ciento anual a devolver en 10 años, se convertirán en este periodo en cerca de 140 millones de pesetas. Por ahora y mientras al socio no se le demuestre lo contrario, la deuda del Zaragoza es más grande de lo que nadie puede imaginar; aproximadamente, 250 millones de pesetas.

Y, mientras, hay gente que se pregunta qué se ha hecho con los 150 millones del presupuesto de la temporada pasada. "Nosotros, afirman Angel Mallo y Manuel Tafalla, no estamos de acuerdo con las cifras del último ejercicio; hay muchas partidas de primas a terceros y de compras de las que todos los directivos tendrán que responder."

## El ascenso, muy lejos

Futbolísticamente el club no está para muchos trote: dos altas a cambio de siete bajas, la problemática de Arrúa-Jordao, la lesión de Planelles, el "show" García Castany (que quería la baja para, según él, jugar en el Girona, cuando su verdadera intención era la de ingresar en el Español, que lo hubiera podido fichar sin tener que pagar ningún traspaso), la no alineación de los dos fichados, Camus y Alonso, hasta después de de un mes de comenzada la Liga, hacen que ésta se ponga muy cuesta arriba si el Zaragoza no ficha a jugadores de cierta categoría, que puedan responder ante un aficionado que últimamente está recibiendo de su equipo muy pocas satisfacciones. ¿Pero de dónde saldrá el dinero?

Arsenio, el nuevo entrenador, que cobrará seis millones por esta temporada, empezará con mal de ojo al llevarse a los jugadores a Sabiñánigo, la ciudad más contaminada de todo el Alto Aragón. Si el ojo no se afina; si no se ficha a nueva gente; si no se aclaran las cuentas de nuestro primer equipo de fútbol: si todo no sale a la luz; todo estará muy negro: 22.000 socios defraudados y al ascenso muy lejos.

Fernando Baeta

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

F. D. Autorización núm. 3.084  
(B. O. de Correos de 29-VII-1974)  
RESPUESTA COMERCIAL

A franquear  
en destino

Hoja de pedido de Librería

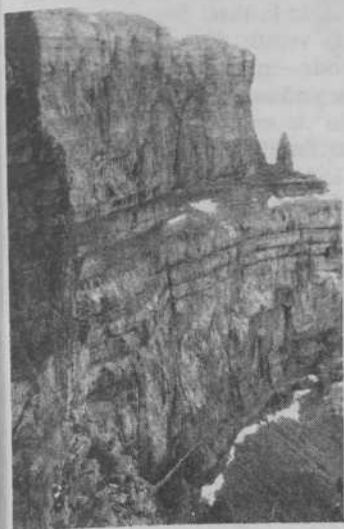
**andalán**

Apartado núm. 25 F.D.

**ZARAGOZA**

andalán, SEMANAL, SUSCRIBASE

# Añisclo



Para quien guste de salirse del asfalto y tenga mínima vocación asilvestrada, los laberínticos cañones de los ríos pirenaicos Bellós y Aso, para acceder por pistas heroicas al Cañón de Añisclo, al valle de Vió, a Puértolas, a Bestué, o quizá a Escuaín.

En la carretera de l'Ainsa a la frontera, Escalona, pueblo-fonda con agüistas que toman el "curamelotodo" de Los Baños de Puyarruego, es el punto de partida obligado para cualquiera de los destinos indicados. La mejor carne de Aragón, sacrificada en Escalona y prudente del Valle de Vió, con imprescindible aprovechamiento para una costillada que dorará un fuego de boj. La aproximación a Añisclo se hace por pista tortuosa que calca, por las cornisas de roca, el espumoso recorrido del Bellós. El Desfiladero de Las Cambras, tramo final, compendia atractivos de la máxima calidad. Un pintoresco puentecillo —dicho de San Urbez— señala el principio

del Cañón de Añisclo que, en senderos para peatones, por bosque espeso, rincones druídicos, cascadas, virginidades, conduce exactamente a la cola de Fuenblanca, en la estricta vertical de los frontones de Monte Perdido. Un sitio para tumbarse en la hierba mullida, soltar un rato la psiquis oxidada y dejar que se alimente en cualesquiera de las sencillas infinitudes del lugar.

Abajo, donde el puentecico, hay pista valiente para acercarse a los viejos pueblos del lugar; unos vacíos, otros en su mínimo vital: Nerín, Vió, Buerba, Sercué. Con un respeto a sus robinsones —obviando esa impertinente e inquisitiva curiosidad del "cuántos son" y "del qué viven"— podrá el visitante integrarse en la hospitalidad de gentes amistosas, que quizá hagan exclamar a la partida el sincero y ya oído exabrupto de "son más sanas que Dios".

Lo dicho, pero repetido para Puértolas y Bestué. Orfebrería agrícola en los bancales precipitados, allí donde el aragonés rasca la roca. Paisaje inigualable, con largo viajar de ojos hacia Peña Montañesa y El Castillo Mayor. "Les voy a enseñar una casa de diecinueve siglos." Acotación turística - paternal: "Querrá decir del siglo diecinueve." Respuesta contundente: "Si fuera del siglo pasado, no tendría mérito, joder." Una larga pista, corriéndole un costado al Castillo Mayor, conduce a las onduladas extensiones herbosas que cubren los Sastrales, con mirador olímpico sobre los hondos tajos de Añisclo, y restante universo mundo.

A un lado, en ásperas sole-

dades, el introvertido valle de Escuaín. Está vacío el pueblo, que tiene cementerio nuevo por mor de esas supremas ocurrencias de la Administración. Hay un par de muertos, aparte del mismo pueblo, que se dejó allí la historia y la vivencia el día que el último vecino se despidió de sus ancestros para hacerse peón de la construcción.

## Libros

—Jorge GUILLEN, "Aire nuestro", Barral Biblioteca Crítica, Barcelona, 1977, 565 pp., 925 Ptas. Este es el primero de los cuatro volúmenes de las obras completas del autor de "Cántico". Guillén —una visión muy particular de la poesía— y su presencia poética continuada en la literatura española hacen aconsejable la lectura de este libro. De interés general.

—VARIOS, "La crisis, la Reforma y los trabajadores", Ed. de la Torre, Madrid, 1977, 366 pp. 350 Ptas. Anuario de las relaciones laborales en España a lo largo de 1976. Elaborado por las distintas centrales

sindicales, despachos laboristas y equipos sociológicos, este libro es un interesante análisis de los conflictos más relevantes del pasado año, de sus motivaciones y consecuencias. Para los que desean estar informados en profundidad.

—Robert GREENFIELD, "Viajando con los Rolling Stones", Ed. Anagrama, Barcelona, 1977, 335 pp., 350 Ptas. Mucho nos tememos que esta novela está en el polo opuesto —en cuanto a temática y estilo se refiere— de lo que el sesudo lector viene prefiriendo. Con todo, está casi conseguido el intento de novelar ese acontecimiento sociológico-musical de los años 70 que fueron los Rolling Stones, etc. Leer sin demasiados prejuicios.

—Braulio FOZ, "Vida de Pedro Saputo", Laia, Barcelona, 1977, 450 pp., 300 Ptas. Edición anotada y revisada. De esta novela es lugar común decir que "todo aragonés debería leerla". Pero como de las pocas ediciones modernas no se puede decir precisamente que hayan sido fabulosos éxitos editoriales, quede constancia de esta importante reedición por si el lector se anima. No se arrepentirá.

—"Troya", julio-agosto, 1977, 87 pp., 100 Ptas. Después de cambiar de nombre por exigencias legales "Troya" (antes "Trocha") nos ofrece su tercera entrega en una línea segura de calidad. De entre los trabajos de este formidable Colectivo de la Historieta destacamos en esta entrega los de Luis García-Felipe Hernández, "El batallón de San Patricio", la evocación de la tragedia de Casas Viejas, de El Cubri, y "La segunda sonrisa", de Ventura y Nieto.

—FAD, Equipo de Foto y Jaime Rodri, "Pintadas; Barcelona: de Puig Antich al Referéndum", Ed. La Gaya Ciencia, Barcelona, 275 pesetas. En gran formato, contra lo que nos tiene acostumbrados esta editorial, sale ahora a la luz una completa colección de fotos de las pintadas que han hecho historia en los muros barceloneses, de tres años que comenzaron con la ejecución del joven anarquista Puig Antich y terminaron con el referéndum, un año y medio más tarde de la muerte del dictador. Si una imagen vale más que mil palabras, no vean varios cientos de buenas fotos.

## El damero andalano

Por el Conde Gauterico

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
a															
b															
c															
d															
e															
f															

- 1.- C11 C2 D2 F7 D10 A5 A13 F15 E4
  - 2.- B7 E7 B14 B1 F10
  - 3.- A4 F11 D12 B6 E15 C7 E9 A8 B9
  - 4.- B10 A11 F6 A14
  - 5.- C6 F14 A6 D11 E10 F12 C14
  - 6.- B3 D13 E2 E3 E6 B13 A1
  - 7.- B4 D8 F13 E11 D15
  - 8.- C15 D5 C5 A7 F3
  - 9.- C13 C8 F4 D1 B11
  - 10.- E12 D9 F9 A10 F1 D14 D4 C10
  - 11.- F2 B8 A15 C1 C4 A2
  - 12.- F5 C3 E13 D6
- 1.- Tratamiento que se da al pelmazo del señor Tarradellas y que lleva trazas de convertirse en un sambenito inutilizable por el próximo presidente de la Generalidad.
  - 2.- Da alaridos, como si fuera millonario y tuviera que pagar a la Hacienda lo mismo que una persona corriente.
  - 3.- Persona sagaz y falta de escrúpulos, como don Nicolás (q.e.p.d.), don Matesa, don Sofico y otros don con din.
  - 4.- Juego de cartas. Para cantar las cuarenta hace falta un caballo, lo mismo que a la Policía Armada en la Universidad.
  - 5.- Poco, escaso. Voto raimundero.
  - 6.- Hombre de mala traza, rudo y torpe, como don León, o don Manuel, o don Carlos, o don Luis, o don José Antonio.
  - 7.- El que lo da, no es traidor. El reglamento dice que hay que darlos antes de disparar; pero en Suria no hacen ni caso.
  - 8.- Enorme, gigantesco, como solar de la Caja, como tumba de dictador
  - 9.- Producto apícola que dicen tomó infructuosamente el invicto antes de que se hiciera famosa la doctora Aslan.
  - 10.- Calidad que tienen algunos seres de adoptar la forma y el color del medio dominante para integrarse en él y seguir en el chollo. ¡Para qué contar...!
  - 11.- La estires, te mueras, fenezcas.
  - 12.- Orates, locos, grapos.

AL RESOLVER ESTE DAMERO SENCILLISIMO, EL ADMIRADO LECTOR SE ENCONTRARA CON QUE UN AFAMADO POETA DE CALATAYUD YA COMPARTIA NUESTRA DESBORDADA ADMIRACION POR GOMEZ DE LAS ROCES HACE DOS MIL AÑOS, QUE YA ES TENER OLFATO (LUEGO DICEN QUE LOS POETAS NO SABEN DE POLITICA...)

SOLUCION.—Más vale mayoría en mano que Tierno volando.—Raúl Morodo.

## Ruta de la cerámica aragonesa

### María de Huerva

A 14 kilómetros de Zaragoza, siguiendo la carretera nacional 330, de Zaragoza a Valencia, se llega, por muy buena calzada, a María de Huerva. Allí, a mano izquierda, nada más entrar en el término municipal, está la pequeña caseta de adobe del único alfarero de la población, Manuel Herrero, más conocido por "El Pucherero".

La derámica de Manuel conserva fielmente las formas tradicionales de la escuela de Filafeliche, población en la que trabajó él mismo cuando era joven. Sobre todo, los botijos de torre y las formas más barrocas conservan, sin desmerecer en un ápice, viejas resonancias de lo que fue la escuela de los antiguos Villarmín.

Aunque últimamente trabaja muy poco, en el alfar de María de Huerva podrá usted encontrar hermosos botijos de trampa, cazos, cazuelas, cantimploras y los tradicionales saleros "de pizar". Los botijos presentan la originalidad de que son de llenado por debajo,

aguantándose luego el agua en el recipiente por simple presión.

Las piezas tradicionales de Manuel Herrero están siempre perfectamente vidriadas con plomo y decoradas "a chorretones" con óxidos de cobre —amarillo—. Hay que poner especial cuidado, no obstante, a la hora de adquirir las piezas, toda vez que, en la última etapa, "El Pucherero" ha venido usando barnices sintéticos para "vidriar" alguna que otra pieza (lo que por otra parte, se reconoce fácilmente, aplicando la mano sobre la pieza y observando si, bajo el calor, el "vidriado" se vuelve pegajoso).

Los precios, si bien han aumentado considerablemente en los últimos meses, siguen siendo asequibles y bien merece la pena desplazarse hasta la vecina localidad y hacerse con una de las interesantes piezas de Herrero. Ah, si no encuentra el taller y ha de preguntar, no lo haga por el nombre o apellido sino por el apodo. Sólo por él lo identifican sus convecinos.

A las cinco de la tarde del pasado sábado, día 30 de julio, los cinco aragoneses condenados a treinta años de reclusión por la muerte de Roger Tur, cónsul francés de Zaragoza, supieron con certeza que serían liberados. El primero en recibir la noticia fue Sagarra, el único preso político de la cárcel de Alcalá, a quien su mujer comunicó verbalmente que el indulto había sido concedido. Burillo, Solsona, José Antonio Mellado y Alvaro Noguera, internados en el centro penitenciario de Jaén, recibirían —apresuradamente escrita a máquina— la confirmación del director de la prisión. La salida de los cinco presos políticos, condenados en Consejo de Guerra, se producía a las ocho de esa misma tarde, cincuenta y seis meses después del asalto al Consulado francés, cuarenta y ocho horas después de que una manifestación de 8.000 personas recorriera el centro de Zaragoza solicitando la puesta en libertad de los cinco encarcelados.

“Fue un error”

“El único objetivo que tenía el asalto al Consulado era el apoyo a la lucha mantenida en el País Vasco por organizaciones perseguidas tanto por el Gobierno franquista como por el Ministerio francés del Interior”, nos explica Luis Javier Sagarra, quien opina que el hecho y sus trágicas consecuencias fueron explotados de un modo sensacionalista por cierta Prensa. Fernando Burillo —“el abuelo”, como le llaman cariñosamente sus compañeros de prisión— argumenta por su parte que aunque el objetivo de la acción armada era válido políticamente, existieron importantes fallos técnicos que hubieran debido hacer replantear de nuevo el asalto al Consulado, previsto, en principio, para un semana antes de su ejecución: “Falló —explica— nuestro contacto con ETA VI. Pudo haber incluso caídas en este grupo vasco, de no haber sido tan inmediata nuestra detención, ya que seguramente no hubieran podido soportar una fuerte acción represiva de la Policía, que al principio les achacaba la acción. Con todo —añade— esa misma tarde hicimos una seria autocrítica y pensamos que, a pesar de todo, los objetivos de nuestra lucha seguían siendo válidos.”

Los tres coinciden en señalar que la falta de una experiencia organizativa —el colectivo llevaba un año funcionando únicamente— sólo ponía a su alcance una lucha armada relativizada y, desde luego, no un atentado de aquella magnitud. La elección misma de la lucha armada contra la dictadura no fue —según los integrantes del “Colectivo Hoz y Martillo”— exclusiva de ellos, en un momento en que muchos partidos ligaban la caída del régimen con un movimiento insurreccional de las masas.

No nos ha sacado el Gobierno

Desde el mes de junio pasado, la Audiencia Nacional tenía informado favorablemente expediente de estos cinco presos políticos aragoneses. Pero no existía, en contra de lo que afirmó recientemente “Aman-



Jacinto Ramos

## «Colectivo Hoz y Martillo»

### «La muerte de Tur fue un error»

«Al enterarnos de la muerte del cónsul francés, nuestra organización recibió un fuerte choque. Ninguno esperaba ese resultado pero nuestra rápida detención no nos dio oportunidad de explicarnos. Es fundamental que se sepa, sin embargo, que no teníamos intención de atentar

contra la vida de Roger Tur», han declarado a ANDALAN Luis Javier Sagarra, Fernando Burillo y Claudio Solsona, tres de los integrantes del desaparecido «Colectivo Hoz y Martillo» puestos recientemente en libertad por el gobierno en virtud de un indulto particular.



La manifestación sería el prólogo de la libertad

Jacinto Ramos

cer”, antiguo diario local del Movimiento, seguridad de que les fuera aplicado el indulto, que se decidiría en el Consejo de Ministros celebrado el 29 de julio.

Ramón Sáinz de Varanda, decano del Colegio de Abogados, senador de la Candidatura Aragonesa de Unidad Democrática y defensor en el Consejo de Guerra de Claudio Solsona, hubo de entrevistarse tres veces consecutivas con Landelino La-

villa, ministro de Justicia, en la última ocasión acompañado por los otros dos senadores de la CAUD, Lorenzo Martín Retortillo y Antonio García Mateo. La promesa del señor Lavilla de que los cinco presos serían puestos en libertad en la semana del 18 de julio se vio obstaculizada por el motín de los presos comunes en numerosas cárceles españolas. Se quiera o no, hay que reseñar en este sentido que la manifestación organizada por la Comi-

sión Gestora Pro - amnistía y versos partidos de izquierda precedió en 48 horas a la salida de los cinco aragoneses y supuso un apoyo político de entidad.

“El Gobierno no tenía intención de aplicar la amnistía ni el indulto —opina Sagarra—, le ha obligado la presión popular. En buena lógica legal —añade— no había obstáculos para nuestra salida. Era un problema político.”

Los cuatro encarcelados en Jaén llegarían la madrugada del domingo a Zaragoza, después de un largo viaje por carretera de once horas y media. El taxi —que les costaría la bonita suma de 11.500 pesetas— sólo efectuó algunas paradas en bares de la ruta. Sagarra —detenido veinte días después de su boda— no se dejaría ver hasta la mañana del lunes, pasando el fin de semana en compañía de su familia. El domingo a mediodía, Solsona y Burillo se reunían con algunos amigos en una céntrica cafetería para celebrar su liberación.

#### Una experiencia obligatoria

“No se puede hablar —opina Sagarra— de que la cárcel sea una experiencia más de la vida: es una experiencia obligatoria. Desde luego el tema de cárcel igual a universidad de los políticos hay que desmitificarlo. Yo, por ejemplo, era el único político de Alcalá y allí pude palpar el ambiente en que viven los presos sociales: un desnivel cultural desgarrador y una indefensión abrumadora ante un reglamento de prisiones arcaico.”

Los cuatro políticos que estuvieron encarcelados en Jaén, por su parte, coinciden con este análisis, si bien reconocen que la cárcel ha sido decisiva en sus planteamientos políticos. Burillo y Solsona, por ejemplo, aunque se declaran sin militancia política, se consideran próximos a los análisis trostkistas, con matizaciones sobre la práctica de grupos de esta ideología. Sagarra, por el contrario, reconoce estar más próximo al Movimiento Comunista, si bien cree que este grupo puede adoptar sustanciales cambios en su línea política en un próximo congreso.

La opinión que estos tres indultados tienen de la revuelta de los presos comunes —ellos prefieren la denominación de “sociales”— difiere también. Mientras que Burillo y Solsona piensan que es necesaria una amnistía total para los delitos de derecho común, Sagarra es partidario de un indulto que estudie cada caso concreto: “Las cárceles —coinciden los tres— no son reeducadoras. El problema de los presos sociales es fundamentalmente educativo: no se les ha enseñado a hacer otra cosa que a delinquir.”

L. R. S.

DICESÉ...  
Tienda gigante, tienda barata...

y Digo yo... O son buenas  
o malas,  
¿no?



markor  
Plaza Santa Cruz, 13-15